

MÓDULO 1: Introducción

R | D | A R | D | A R | D | A R | D |
RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS RESOURCE DESCRIPTION

Temario:

1. Introducción a RDA
2. Identificando manifestacións
3. Identificando obras e expresións
4. Relacións
5. Seriadadas

Aula Virtual (Materiais de formación, Cuestionarios e Prácticas, Foro)

<https://www.usc.es/es/servizos/ceta/tecnologias/campus-virtual.html>

- Inicio
- Taboleiro
- > Páxinas do sitio
- Os meus cursos
 - > Curso 2020/2021
 - Curso 2021/2022
 - Programa de Formación para o PAS
 - > Formación en RDA, o novo código de catalogación [2...]
 - Formación en RDA, o novo código de catalogación [2...]
 - > Participantes
 - Cualificacións
 - Xeral
 - Módulo 1
 - Módulo 2. Identificando manifestacións
 - Módulo 3. Identificando obras e expresións
 - Módulo 4. Relacións
 - Módulo 5. Seriadadas
 - Exercicios
 - Solucións
 - > Curso 2019/2020



DESCRIPCIÓN DO CURSO

Marcar como feito

Novas

Foro de dúbidas

Marcar como feito

Consulta o [Manual de aplicación de RDA na BUSC](#)

Marcar como feito

Accede ao RDA Toolkit coas seguintes claves:

- Username: **TrainUSC2022**
- Password: **USC_toolkit_2018**

RDA TOOLKIT: ferramenta de consulta en liña

<https://www.rdatoolkit.org/>

- Username: **TrainUSC2022**
- Password: **USC_toolkit_2018**

The screenshot displays the RDA Toolkit website interface. At the top, the navigation bar includes 'R | D | A TOOLKIT', a search bar, and links for 'Original Toolkit', 'Help', 'English', and 'Submit Feedback'. A red box highlights the 'Original Toolkit' link, with a red arrow labeled '2' pointing to it. Below the navigation bar, the main menu features 'ENTITIES', 'GUIDANCE', 'POLICIES', and 'RESOURCES'. A red box highlights the 'RESOURCES' link, with a red arrow labeled '1' pointing to it. A dropdown menu is open under 'RESOURCES', listing 'Glossary', 'Vocabulary Encoding Schemes', 'Community resources', 'Revision History', 'Original Toolkit', and 'AACR2'. A red box highlights the 'Original Toolkit' option in the dropdown. In the center, the 'Log In' form is visible, with a red box around the 'Username' and 'Password' input fields. The 'Username' field contains 'TrainUSC2022'. Below the form are checkboxes for 'Remember Me' and a 'Forgot Password?' link, along with a 'Log In' button. To the right, there is a 'Subscribe Today' button and a section titled 'Important New Login Information' with a 'Read more' link.

RDA TOOLKIT: ferramenta de consulta en liña

RDA TOOLKIT
RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS

Return to the Official RDA Toolkit

Búsqueda Rápida de RDA | ID de la Cuenta | Contraseña

RDA [ES]

- Prefacio de la Edición en Español
- RDA TABLA DE CONTENIDO
- + 0: Introducción
- Sección 1: Registro de Atributos de Manifestación e Ítem
 - 1: Pautas Generales sobre el Registro de Atributos de Manifestaciones e Ítems
 - 1.0 Alcance
 - + 1.1 Terminología
 - 1.2 Objetivos y principios funcionales
 - 1.3 Elementos básicos
 - 1.4 Lengua y Escritura
 - + 1.5 Tipo de Descripción
 - + 1.6 Cambios que Requiere una Nueva Descripción
 - + 1.7 Transcripción
 - + 1.8 Números Expresados como Números o como Palabras
 - + 1.9 Fechas
 - + 1.10 Notas
 - 1.11 Facsímiles y Reproducciones
 - + 2: Identificación de Manifestaciones e Ítems
 - + 3: Descripción de los Soportes
 - + 4: Suministro de Información de Adquisición y Acceso
- Sección 2: Registro de Atributos de Obra y Expresión

GET STARTED WITH THE RDA TOOLKIT!

It's as easy as . . .

Log in to Your Subscription

If your institution's name is visible in the upper right corner of the window, then you're already logged into your subscription. If not, enter your subscription Account ID and Password in the login boxes.

Create a User Profile

Next, create a User Profile by clicking the "Create" button. If you already have a User Profile, enter your Profile Name and Password in the login boxes. If users are automatically logged into their User Profile when they log into their subscription.

Browse or Search

On the RDA tab to the left, click the plus sign to expand and browse the RDA table of contents. On the Tools tab you can browse the RDA Element Set as workflows and maps. Search RDA only from the "RDA Quick Search" box above, or use Advanced Search to search RDA and other documents.

Need Assistance?

- Click the "Help" link in the lower left corner to visit our Quick Start Guide
- Request Support
- For an overview of RDA: Resource Description and Access and the RDA Toolkit—including how to create a User Profile, to browse and search, to workflows and mappings, and to leverage your existing knowledge of AACR2 and MARC as an entry into RDA cataloging—sign up for a free RDA Toolkit Essentials webinar or watch a video of past webinars.

RDA Entity

Work

Expression

Manifestation

Item

Agent

Person

Collective Agent

Corporate Body

Family

Nomen

Place

Timespan

Entities > Manifestation

Manifestation

Definition and Scope

A physical embodiment of an expression of a work.

Prerecording

The term *manifestation* may refer to:

- an individual manifestation
- a part of a manifestation
- a *published manifestation*
- an *unpublished manifestation*

In RDA, transcription of data from the source ensures that, where applicable, the data reflects how a manifestation represents itself. Transcription can also function as a means of differentiating one manifestation from another.

For specific guidance about manifestation statements, see [Manifestation statements Statements](#)

On Tuesday, January 18th, ALA Digital Reference presented the RDA Roundtable on Policy Statements as its latest free virtual event.

Recently Updated Instructions

Element: issuing family of

3004345

O novo Manual de catalogación na BUSC

<https://nubeusc.sharepoint.com/sites/buscintranet/Manual%20RDA/Indice%20Xeral.aspx?CT=1611307661436&OR=OWA-NT&CID=14ac692e-ba82-147e-4496-2be4b2387989>

- Normas de codificación e visualización:
 - Formato Marc 21 (Apéndice D.2)
 - Puntuación ISBD (Apéndice D.1)
- Encabezamentos de Materia:
 - Répertoire de Vedettes Matière Laval
- Clasificación Sistemática:
 - CDU
- Manual de Autoridades
- **Dependencia do sistema de xestión bibliotecaria**

O novo Manual de catalogación na BUSC

MONOGRAFÍAS

- Catalogación analítica de monografías
- Catalogación por copia
- Catalogación de monografías en varias partes
- Etiquetas Marc
- Rexistro de ítems

SERIADAS

- Catalogación analítica de seriadas
- Catalogación de números monográficos
- Catalogación por copia
- Etiquetas Marc
- Rexistro de fondos

FONDO ANTIGO

- Xeneralidades
- Etiquetas Marc
- Rexistros de ítems de fondo antigo
- Anexos

Aplicación de RDA
ás monogafías impresas e ás
publicacións seriadas
dende o 15 de xuño de 2021



CONVIVENCIA DE REXISTROS

1. Rexistros RC (sen \$e, sen 33X)
2. Rexistros híbridos (sen \$erda en 040, con 33X, con abreviaturas desenvolvidas)
3. Rexistros RDA (con 040 \$erda)
4. Puntos de acceso e rexistros de autoridade

QUE É RDA?

- Estándar de contido: **non é unha norma de codificación**
- Separa os datos físicos do seu contido intelectual
- Abandona a división por tipo de materiais, aínda que mantén regras especiais nalgúns casos
- Estándar para **todo tipo de recursos**: textuais, non impresos, non publicados, etc.
- Estándar con **vocabularios controlados (listas pechadas ou abertas)**: tipo de contido, tipo de soporte, tipo de medio, etc.
- Introduce o **xuízo do catalogador** como elemento de decisión nalgúns casos

DIFERENZAS COS CÓDIGOS ANTERIORES

- baseada nun **modelo conceptual**
- orientada ás **tarefas do usuario**: encontrar, identificar, seleccionar, obter, explorar
- concebida para que no futuro os datos bibliográficos dos recursos poidan integrarse na **web semántica**

FUNDAMENTOS DE RDA

RDA (2010) está baseado nunha combinación de:

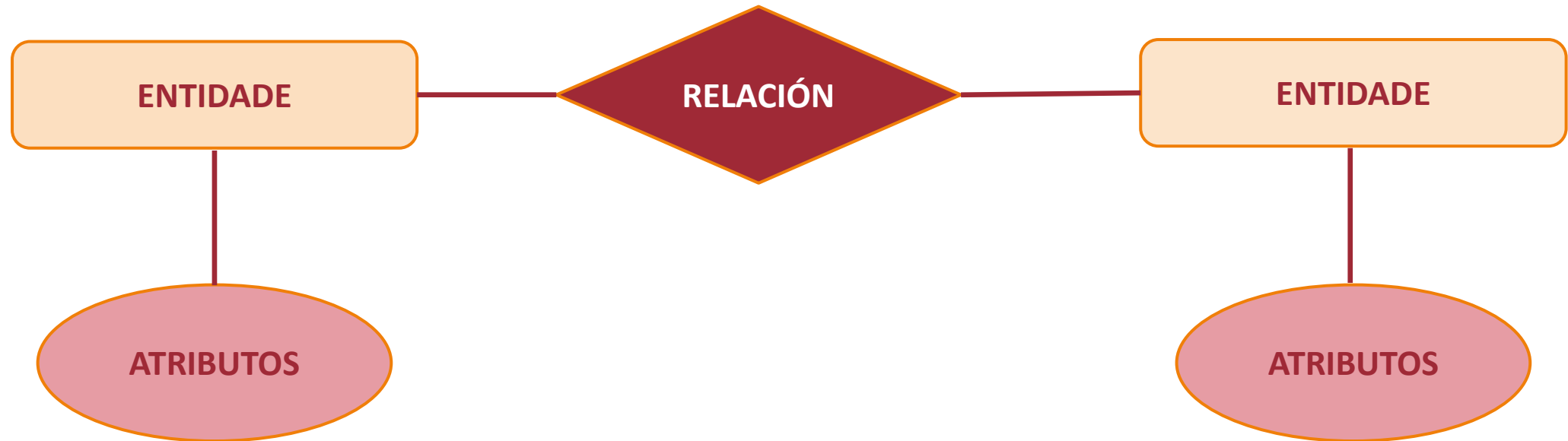
FRBR (Requisitos Funcionais dos Rexistros Bibliográficos), **FRAD** (Requisitos Funcionais dos Rexistros de Autoridade), **FRSAD** (Requisitos Funcionais para Datos de Autoridade de Materia)

- Destes modelos RDA toma as entidades, os atributos de cada entidade, as relacións e as tarefas do usuario

ICP (Declaración de Principios Internacionais de Catalogación) (2009)

- Destes preceptos RDA toma o principio de representación “**Toma o que ves**” e o principio de interés do usuario

MODELO ENTIDADE-RELACIÓN

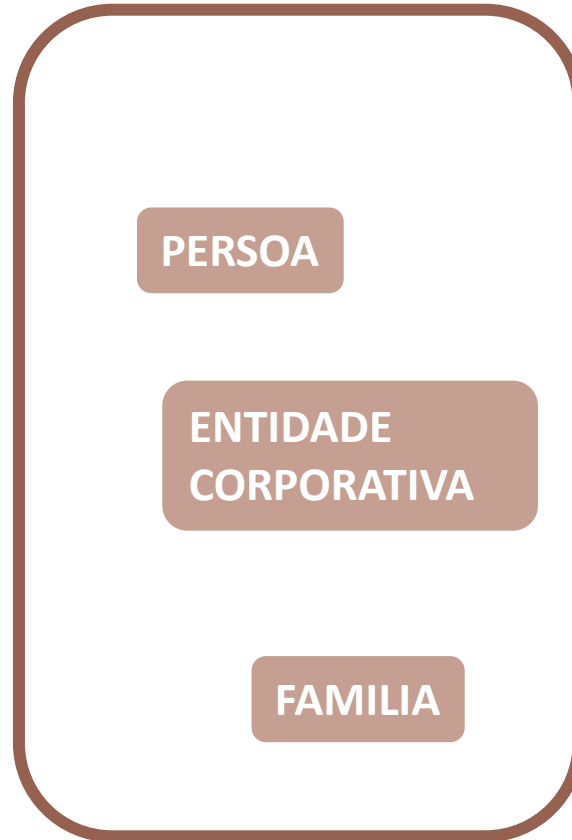


ENTIDADES BIBLIOGRÁFICAS

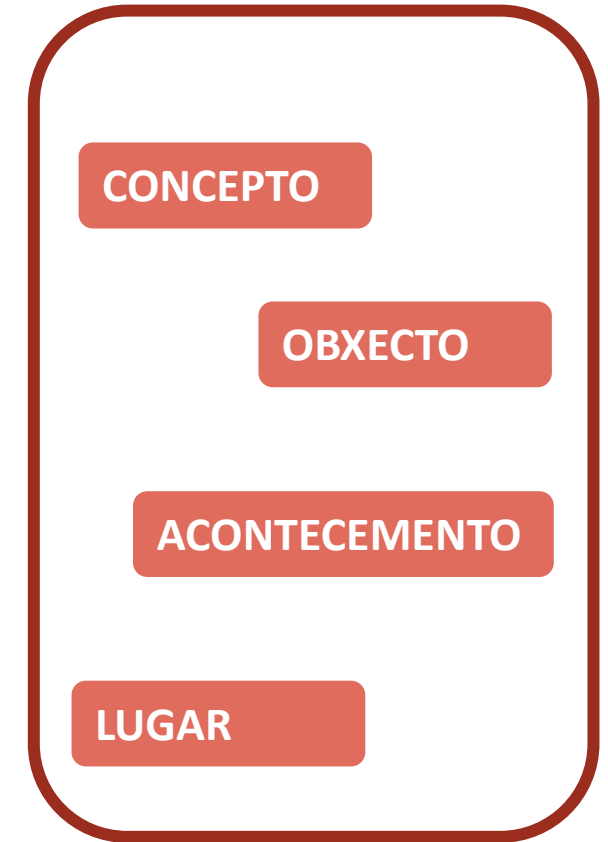
GRUPO 1



GRUPO 2



GRUPO 3



ENTIDADES do Grupo 1

CONTIDO INTELECTUAL OU ARTÍSTICO



OBRA

EXPRESIÓN

CARACTERÍSTICAS FÍSICAS

MANIFESTACIÓN

ÍTEM



OBRA

EXPRESIÓN

Autor: Camus, Albert, 1913-1960

Título normalizado: L'Etranger, Español

Título: El extranjero / Albert Camus ; [traductor José Angel Valente]

Publicación: Madrid : Alianza, D.L. 1997

Descripción: 159 p. ; 19 cm

Colección: Biblioteca 30 aniversario (Alianza)

Autor: Valente, José Angel, 1929-2000, trad.

MANIFESTACIÓN

Exemplares

ITEM

Biblioteca de X^a e H^a

Pal C 516

PRESTABLE

DISPONIBLE

CONCEPTOS

- **Entidades:** clase abstracta de obxectos conceptuais. Necesitamos identificar as entidades representadas no recurso antes de describir os seus datos bibliográficos
- **Atributos:** elemento que caracteriza a unha entidade
- **Relacións:** asociacións entre entidades
- **Elementos núcleo ou obrigatorios:** son atributos considerados básicos na descrición dun recurso (por exemplo, o título propio), outros o son só cando se cumpren determinadas condicións (por exemplo, variante do título propio)
- **Descrición estruturada:** descrición completa ou parcial dun recurso que utiliza a mesma estrutura (a mesma orde de elementos e puntuación ISBD) que se usa no recurso que se describe.
- **Descrición non estruturada:** descrición total ou parcial dun recurso escrito como unha frase, parágrafo, etc.

TERMINOLOXÍA

AACR2/RRCC	RDA
Encabezamento	Punto de acceso autorizado
Autor, compositor, artista, etc.	Creador, Axente
Entrada principal, encabezamento principal, asento principal	Título preferido e, cando sexa apropiado, punto de acceso autorizado para o creador
Título uniforme	1.o título preferido e calquera información que o diferencie 2.un título colectivo convencional como "Obras"
Entrada secundaria	Punto de acceso adicional
Referencia de Véxase	Punto de acceso variante
Referencia de Véxase ademais	Punto de acceso autorizado dunha entidade relacionada
Descrición física	Descrición do soporte
Designación xeral do material	<ul style="list-style-type: none"> •Tipo de contido •Tipo de medio •Tipo de soporte
Fonte principal de información	Fontes preferidas de información

Empezamos?

PROGRAMA

- PRIMEIRA SESIÓN:
 - Módulo 2: Identificando **Manifestacións**
 - Módulo 3: Identificando **Obras e Expresións**
 - **Exercicios**
- SEGUNDA SESIÓN:
 - Módulo 4: **Relacións**
 - Módulo 5: **Publicacións seriadas**
 - **Exercicios**



IDENTIFICANDO MANIFESTACIONES

IDENTIFICANDO MANIFESTACIONES

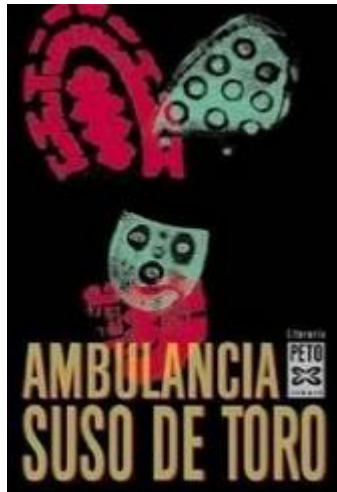
- Definición
- Identificar rexistros bibliográficos RDA en MARC (fonte de catalogación)
- Fontes de información
- Transcripción vs rexistro
- Atributos da manifestación

DEFINICIÓN

Unha MANIFESTACIÓN é unha Entidade do Grupo 1 que supón a **materialización física da expresión dunha obra**, e representa todos os obxectos físicos que teñen as **mesmas características**, tanto físicas como intelectuais.



DISTINTAS MANIFESTACIÓNS DUNHA MESMA OBRA

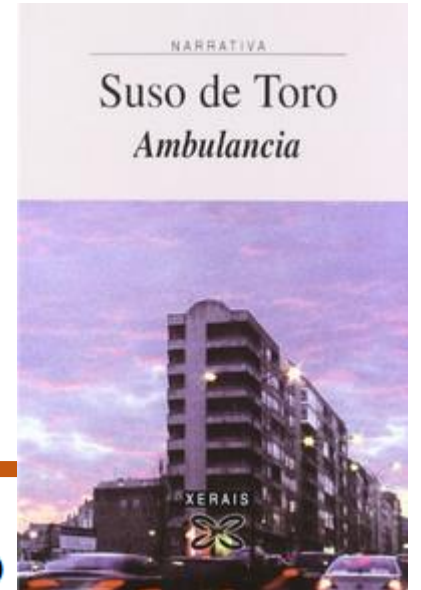


Título *Ambulancia / Suso de Toro*
Edición 1ª edición en peto
Publicación Vigo : Xerais, 1998
Descrición 113 páxinas ; 18 cm

Título *Ambulancia / Suso de Toro*
Edición 3ª edición
Publicación Vigo : Edicións Xerais de Galicia, 1993
Descrición 112 páxinas ; 21 cm



Título *Ambulancia / Suso de Toro*
Edición Edición dixital: Antonio Doiro, febreiro de 2017
Publicación Vigo : Edicións Xerais de Galicia, 2017
Descrición 1 recurso en liña



IDENTIFICANDO REGISTROS BIBLIOGRÁFICOS RDA EN MARC: 040-FUENTE DA CATALOGACIÓN

✓ CATALOGACIÓN ORIGINAL

antes

040 | | BUSC|bglg

agora

040 | | ES-ScU|bglg|erda|cES-ScU

- xa figura nos patróns de catalogación
- Seguimos este orde

Codificación:

\$a centro catalogador de orixe (NR) = **\$a**ES-ScU

\$b lingua do centro catalogador (NR) = **\$b**glg

\$e normas de descrición empregadas (R) = **\$e**rda

\$c centro que transcribe o rexistro (NR) = **\$c**ES-ScU

IDENTIFICANDO REGISTROS BIBLIOGRÁFICOS RDA EN MARC: 040-FUENTE DA CATALOGACIÓN

✓ CATALOGACIÓN POR CAPTURA

Modificacións sobre a etiqueta 040 do rexistro de captura:

- O **\$b** debe levar **glg**
- O **\$e** debe levar **rda**
- Engadimos un **\$d** (centro que modifica o rexistro) co noso código **ES-ScU**

040 ## \$aDLC**\$beng**\$cDLC\$erda



040 ## \$aDLC**\$bglg**\$cDLC\$erda**\$dES-ScU**

040 ## \$aUPM**\$bspa**\$cUPM**\$erdc**\$dBUV



040 ## \$aUPM**\$bglg**\$cUPM**\$erda**\$dBUV**\$dES-ScU**

040 ## \$aIND**\$beng**\$cIND**\$dDLC**



040 ## \$aIND**\$bglg**\$erda\$cIND**\$dDLC****\$dES-ScU**

FONTES DE INFORMACIÓN

- **Concepto:** fontes das que se obtén a información a transcribir ou rexistrar na descrición bibliográfica.
- **Fonte preferida = Portada**
- **Se non hai portada** RDA establece un orde de preferencia:
 - ✓ Cuberta ou sobrecuberta
 - ✓ Cabeceira
 - ✓ Verso de portada, colofón e outros preliminares
 - ✓ Outra fonte no recurso

Só se empregan corchetes cando a información non está presente no recurso



TRANSCRICIÓN VS REXISTRO

É importante distinguir entre elementos transcritos e elementos rexistrados

▪ Elementos transcritos

Concepto: elementos que deben ser copiados tal e como aparecen no recurso, na súa lingua e sen modificar nin abreviar

- ✓ título
- ✓ mención de responsabilidade
- ✓ mención de edición
- ✓ mención de produción / publicación / distribución / fabricación
- ✓ mención de serie

TRANSCRIPCIÓN VS REXISTRO

- Exemplo de elementos transcritos:

245 10 \$a¿Qué pasaría si...? /\$cDra. Alejandra Katz, Centro de Investigación sobre América Latina y el Caribe

250 ## \$aSegunda edición revisada

264 #1 \$aCiudad de México :\$bUniversidad Nacional Autónoma de México (UNAM),\$cjunio 2015

490 0# \$aPublicación número 21 de los cuadernos CIALC

*Lembra: nos elementos transcritos só empregaremos as abreviaturas que **aparezan na fonte***

245 00 ... /\$cSonia Goy López, Josué Juárez (eds.)

250 ## \$a2ª edición

264 #1 \$aAnn Arbor, MI

TRANSCRIPCIÓN VS REXISTRO

LINGUA e ESCRITURA

Se hai que introducir información que non aparece no recurso nun elemento dos establecidos como transcritos poden darse dúas circunstancias:

1. Hai que engadir unha información parcial dentro dun elemento

✓ **na lingua e escritura do elemento**

245 00 \$a50 studies every doctor should know /\$c[edited by] Michael E. Hochman, Steven D. Hochman

264 #1 \$aCórdoba [Argentina]

2. Hai que proporcionar un elemento enteiro


✓ **en galego**

264 #1 \$a[Arxentina]

TRANSCRIPCIÓN VS REXISTRO

LINGUA e ESCRITURA: maiúsculas, puntuación, símbolos e abreviaturas

A transcripción dun elemento non implica unha reprodución exacta no que se refire ao uso de maiúsculas, diacríticos, puntuación, etc.

GALICIA. Onte e hoxe	→	245 10 \$aGalicia :\$bonte e hoxe
U G T por J. A. Saracibar	→	245 10 \$aUGT /\$cpor J.A. Saracibar
I  you	→	245 10 \$aI [love] you

Engadir marcas diacríticas que non estean presentes na fonte de información de acordo co uso estándar da lingua utilizada

GUIA PRACTICA DE ENFERMERIA	→	245 10 \$aGuía práctica de enfermería
-----------------------------	---	---------------------------------------

TRANSCRICIÓN VS REXISTRO

▪ Elementos rexistrados

Concepto: elementos onde se adapta ou modifica a información por parte do centro catalogador (**lingua e concrecións propias**)

- ✓ Extensión
- ✓ O \$a das 336, 337, 338
- ✓ Notas (excepto citas textuais)

▪ Exemplo de elementos rexistrados:

300 ##\$a122 páxinas :\$bprincipalmente ilustracións (cor)

336 ## \$aimaxe fixa

337 ## \$asen mediación

338 ## \$avolume

500 ## \$aReimpresións: 2008 (3ª)

504 ## \$aInclúe referencias bibliográficas

Para **elementos rexistrados** as abreviaturas máis usadas son: *etc.*, *v.*, *t.*, *n.*, *a.C.*, *d.C.*

*Lembrar: Os símbolos métricos **cm** e **mm** non son abreviaturas e non levan punto*

ATRIBUTOS DA MANIFESTACIÓN

- Título
- Mención de responsabilidade
- Mención de edición
- Mención de produción /publicación/distribución/fabricación/data do copyright
- Mención de serie
- Forma de publicación
- Tipo de medio e soporte
- Extensión e dimensións
- Identificadores
- Notas

TÍTULO

TÍTULO PROPIO

elemento núcleo

MARC: 245 \$a

Fonte preferida: a portada. En caso contrario especificar a fonte nunha **nota 588**



- Transcribir tal como aparece na fonte de información

245 10 \$aWhat is it?...what is it not?

245 10 \$aMy name is Brain [crossed out] Brian

Na fonte: My name is ~~Brain~~ Brian

- Non corrixir os erros

245 10 \$aCampos de fersas

246 1# \$iTítulo corrixido:\$aCampos de fresas

TÍTULO

TÍTULO PROPIO PARALELO

BUSC →

elemento **núcleo** se figura na mesma fonte que o título propio ou se a lingua do título paralelo é o galego

MARC: 245 (precedido por espazo = espazo)

Fonte : mesma fonte que o título propio

- Se hai máis dun título paralelo só se require o primeiro
- Rexistrar o título nun campo 246 se é necesario para poder recuperar o título

245 10 \$aJeux de cartes pour enfants =\$bChildren's playing cards

246 31 \$aChildren's playing cards

Lembra: O título orixinal no verso da portada non se considera un título paralelo

TÍTULO

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA DO TÍTULO PROPIO

BUSC →

elemento **núcleo** se figura na mesma fonte de información que o título propio

MARC: 245 (precedido por espazo : espazo)

Fonte: a mesma do título propio

- Se existen varios elementos de Información complementaria do título, como norma xeral, rexistrarémolos todos. Se son demasiados rexistrar só aqueles que se consideren importantes para a identificación do recurso.

245 00 \$aTLC :\$btutoring, leading, cooperating : training activities for elementary school Students

- Se non figuran na mesma fonte que o título propio e os consideramos importante para a identificación do recurso darémolos nunha nota

245 10 \$aTodo el mundo miente

500 ## \$aSubtítulo da cuberta: mentiras al descubierto

TÍTULO

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA PARALELA DO TÍTULO

BUSC → elemento **núcleo** se figura na mesma fonte de información que o título propio

Fonte: Tomar a información da mesma fonte que o título paralelo

- Rexistrar na mesma orde do título paralelo ao que corresponda a información

245 00 \$aOn tour :\$b10 British jewellers in Germany and Australia = Auf Tournee : zehn britische Goldschmiede in Deutschland und Australien

TÍTULO

VARIANTE DE TÍTULO

Elemento **núcleo** cando hai un erro tipográfico ou inexactitude no título propio

MARC: 246 (o segundo indicador define o tipo de variante)

Fonte: calquera fonte do recurso

245 10\$aHeirarchy in organizations

246 1#*\$i*Título corrixido:*\$a*Hierarchy in organizations



Pero de momento, con Millennium, faremos:

245 10\$aHeirarchy in organizations

246 1#*\$a*Hierarchy in organizations

500 ## \$aTítulo corrixido: Hierarchy in organizations

- Rexistrar unha variante de título sempre que se considere necesario para unha mellor identificación do recurso

Lembra: os artigos iniciais que non alfabetizan non se rexistran no 246

245 14\$aDer Zauberberg =\$bLa montaña mágica

246 31\$aMontaña mágica

MENCIÓN DE RESPONSABILIDADE

MENCIÓN DE RESPONSABILIDADE RELATIVA AO TÍTULO PROPIO

elemento núcleo

MARC: 245 /\$c

Fonte: en orde de preferencia, a mesma fonte que o título propio, outras fontes dentro do recurso, outras fontes de información.

- **Transcribir** unha mención de responsabilidade tal como aparece na fonte de información

245 00 \$a... /\$cprólogo del Excmo. Sr. D. Eugenio Montero Ríos

Lembra: Só se empregan corchetes cando a información non está presente no recurso



MENCIÓN DE RESPONSABILIDADE

- En xeral **non abreviar unha única mención de responsabilidade**, salvo en casos en que esa información sexa demasiado ampla e pouco significativa

245 13 \$a... /\$cdiscurso pronunciado por D. Rafael M. de Labra...

Na fonte: discurso pronunciado por D. Rafael M. de Labra en el banquete celebrado en la noche del 6 de noviembre de 1892, en honor a los periodistas y pedagogos de Portugal y las repúblicas del sur de América...

- Transcribir todos os responsables, independentemente do seu número. Non abreviar o número de axentes que realizan a mesma función ou co mesmo grao de responsabilidade salvo que sexa unha cantidade excesiva e pouco significativa (congresos, antoloxías, etc.)


245 10 \$a... /\$cautores, Jeannine Auboyer, Juan Carlos Bejarano, Luciano Berti, Montse Borró, Julián Gállego y Leonardo Valencia

MENCIÓN DE RESPONSABILIDADE

- Podemos modificar a puntuación para unha mellor comprensión da mención

245 10 \$a... /\$cElena Feduchi Canosa (profesora asociada, Universidad Alfonso X el Sabio, Madrid), Isabel Blasco Castiñeyra (profesora asociada, Universidad Alfonso X el Sabio, Madrid), Carlos Santiago Romero Magdalena (profesor titular, Universidad Alfonso X el Sabio, Madrid), Esther Yáñez Conde (profesora titular, Universidad Alfonso X el Sabio, Madrid), colaboradora Carlota García-Hoz Jiménez (profesora asociada, Universidad Alfonso X el Sabio, Madrid) autora del capítulo 10, Señalización celular

Na fonte non aparecen os parénteses

- Só se poderá abreviar se hai máis de tres autores, ilustradores, etc.
- Transcribir o primeiro nome e reflectir, en galego, a omisión dos restantes, interpolando entre corchetes o número de responsables que se omiten **[e X máis]** e sen os puntos suspensivos 

245 00 \$a.../\$cMaría Esther del Moral Pérez, Raquel Rodríguez González (coordinadoras) ; autores, Amparo Fernández Mas **[e 32 máis]**

MENCIÓN DE RESPONSABILIDADE

- **No caso de que todos os autores sexan galegos NON abreviar nunca**

245 00 \$aBibliografía de lingüística galega /\$cXosé L. Regueira Fernández (coordinador) ; X. Bieito Arias Freixedo, Ana I. Boullón Agrelo, Francisco A. Cidrás Escáneo, Ernesto González Seoane, Ramón Mariño Paz, Xesús Riveiro Costa, Fernando R. Tato Plaza

- No caso de que **só algún dos autores sexa galego**, e se considere que a cantidade é excesiva,  pode abreviarse a mención, pero dando un **punto de acceso adicional** para os autores galegos.

245 00 \$aAnálisis de la política :\$benfoques y herramientas de la ciencia política /\$cMikel Barreda, Leticia M. Ruiz Rodríguez, coordinadores ; Carmelo Moreno [**e 31 máis**]

700 1# \$aBarreda, Mikel,\$edirector da publicación

700 1# \$aRuiz Rodríguez, Leticia M. ,\$edirector da publicación

700 1# \$aMoreno, Carmelo,\$eautor

700 1# \$aMáiz, Ramón,\$d1953-\$eautor

MENCIÓN DE EDICIÓN

DESIGNACIÓN DE EDICIÓN

elemento núcleo

MARC: 250 \$a

Fonte: en orde de preferencia, a mesma fonte que o título propio, outra fonte dentro do recurso, outras fontes de información.

- **Transcribir** tal como aparece na fonte de información



250 ## \$a1st paperback ed.

250 ## \$aEdición facsimilar de la 1ª ed. del Quijote

250 ## \$aNew edition, July 2016

*Lembra: as reimpresións (printing, impression...) **non** son unha mención de edición, tampouco as que fan mera alusión ao formato ou presentación física (edición de bolsillo, paperback edition...)*

MENCIÓN DE EDICIÓN

DESIGNACIÓN DUNHA REVISIÓN EXPLÍCITA DA EDICIÓN

elemento núcleo

Fonte: en orde de preferencia, a mesma fonte que a da designación de edición, outra fonte dentro do recurso, outras fontes de información.

250 ## \$a3rd edition, reprinted with corrections

DESIGNACIÓN PARALELA DE EDICIÓN

BUSC → elemento núcleo se a outra lingua é o galego

250 ## \$aTercera edición =\$bTerceira edición

MENCIÓN DE PRODUCCIÓN

elemento núcleo a data de produción

MARC: 264 segundo indicador 0

- Atributo importante no caso dos recursos non publicados
- Os subelementos de lugar e nome do produtor son opcionais
- Empregado no caso das teses inéditas

264 #0 \$c2018

MENCIÓN DE PUBLICACIÓN

LUGAR/ES, EDITOR /ES e DATA/S de publicación dun recurso

elementos núcleo

MARC: 264 segundo indicador 1

- Transcríbense tal como aparezan na fonte de información.
- Se non se poden identificar os elementos da mención de publicación, dar a información nos seguintes termos:

264 #1 \$a[Lugar de publicación non identificado] :\$b[editor non identificado],\$c[data de publicación non identificada]



- **Proporcionaremos sempre**, na medida do posible, datos probables de publicación, esgotando todos os recursos de información dispoñibles

264 #1 \$a[España?] :\$b[editor non identificado],\$c[non despois de maio 2021]

MENCIÓN DE PUBLICACIÓN

LUGAR DE PUBLICACIÓN

Fonte: en orde de preferencia, aquela onde figure o editor, outra fonte dentro do recurso, outras fontes

- Rexistrar os nomes de lugar tal e como figuren na fonte preferida de información

264 #1 \$aAldershot, Hampshire (England)

- Se hai máis dun lugar só se require o primeiro, excepto que algún dos outros lugares sexa galego

264 #1 \$aMadrid ;\$aBarcelona ;\$aVigo

- Nos casos en que o propio logotipo do editor inclúe unha relación de todas as súas sedes, rexistrar unicamente o lugar de publicación real que adoita figurar no verso da portada

264 #1 \$aBuenos Aires :\$bEditorial Médica Panamericana

Na portada: Editorial Médica Panamericana – México, Bogotá, Buenos Aires, Caracas, Santiago de Chile

No verso da portada: Buenos Aires

MENCIÓN DE PUBLICACIÓN

EDITOR DA PUBLICACIÓN

Fontes: en orde de preferencia, aquela onde figure o título propio, outra fonte dentro do recurso, outras fontes

264 #1 ...:**CIS**

Na portada: CIS

No verso da portada: Edita: Centro de Investigaciones Sociológicas

- Rexistrar os nomes dos editores tal e como figuren na fonte preferida de información, incluíndo artigos, termos tipo “Ediciones”, “Editorial”, etc , siglas tipo “S.L.”, “Co.”, etc.

264 #1 ...:**Editorial Universitas S.A.**

264 #1 ...:**Springer International Publishing**

MENCIÓN DE PUBLICACIÓN

EDITOR DA PUBLICACIÓN

- Non omitir os niveis de xerarquía corporativa:

264 #1 ...:\$bHumanities Association, Literature Division, Renaissance Literature Section

- Cando hai máis dun axente como editor só o primeiro é obrigatorio pero cando se trata de coedicións é **recomendable** rexistrar todas as mencións de editores

264 #1 \$a[Zaragoza] :\$bFundación Manuel Giménez Abad ;\$aMadrid :\$bMarcial Pons

264 #1 \$aOxford :\$bPublished in association with the IUCC by Blackwell Scientific Publications

MENCIÓN DE PUBLICACIÓN

DATA DE PUBLICACIÓN

Fonte: en orde de preferencia, aquela onde figure o título propio, outra fonte dentro do recurso, outras fontes

- Rexistrar a data na forma en que figure na fonte de información

264 #1 ..., \$cenero de 2018

Na fonte: Publicado en enero de 2018

Neste caso no **008** codificaremos como **data detallada**: e201801



264 #1 ..., \$c2017

Na fonte: Tercera edición, diciembre de 2017

Non confundir a data detallada da publicación coa a data detallada da edición

- No caso dos números romanos agregar os números en arábigos entre corchetes

264 #1 ..., \$cMCM [1900]

- Rexistrar en números arábigos as datas expresadas en palabras

264 #1 ..., \$c1945

Na fonte: mil novecientos cuarenta y cinco

MENTIÓN DE PUBLICACIÓN

- Se non temos data de publicación a podemos **inferir** pola data do copyright , D.L., impresión ou distribución, nesta orde e sempre entre corchetes

264 #1 ..., \$c[2017]

[Na fonte: copyright 2017]

- Cando a data é **descoñecida**, no caso dun recurso unitario, proporcionar unha tendo en conta as seguintes posibilidades (lembrar reflectir no 008):

264 #1..., \$c[2019?] *dúbida cunha data (008 s2019)*

264 #1..., \$c[2019 ou 2020] *dúbida entre dúas datas consecutivas (008 → q20192020)*

264 #1..., \$c[entre 1930 e 1940] *dúbida entre un período (008 → q19301940)*

264 #1 ..., \$c[non antes de 1970] *data límite anterior (008 → q1970uuuu)*

264 #1 ..., \$c[non despois de 2018] *data límite posterior (008 → quuuu2018)*

MENCIÓN DE PUBLICACIÓN

LUGAR DE PUBLICACIÓN PARALELO

BUSC →

elemento **núcleo se** figura na mesma fonte de información que o lugar de publicación

- Rexistrar só a primeira mención paralela

264 #1 \$aKøbenhavn = Copenhague

EDITOR PARALELO

BUSC →

elemento **núcleo se** figura na mesma fonte de información que o editor da publicación

- Rexistrar só a primeira mención paralela

264 #1 ...:\$bPublic Health Agency of Canada = Agence de la santé publique du Canada

MENCIÓN DE DISTRIBUCIÓN

BUSC →

elemento **núcleo** se non temos datos da mención de publicación

MARC 264 segundo indicador 2

Fonte: en orde de preferencia, aquela onde figure o título propio. Outra fonte dentro do recurso. Outras fontes.

264 #1 \$a[Valencia?] :\$b[editor non identificado],\$c[2016]

264 #2 \$aValencia :\$bdistribuido por Edisol Libros S.L.,\$c2016

MENCIÓN DE FABRICACIÓN/IMPRESIÓN

BUSC →

elemento **núcleo se** non temos os datos de publicación ou de distribución

MARC 264 segundo indicador 3

Fonte: en orde de preferencia, aquela onde figure o título propio. Outra fonte dentro do recurso. Outras fontes

264 #1 \$a[Madrid?] :\$b[editor non identificado],\$c[2017]

264 #3 \$aMadrid :\$bGráficas Alquimia,\$c2017

- Dar tamén no caso da **autoedición**

100 1# \$aGuijuelo, Alfonso

264 #1 \$aMadrid :\$bAlfonso Guijuelo,\$c[2017]

264 #3 \$aImpreso en Madrid :\$bpor Gráficas IMAX,\$c2017

- Dar tamén cando o **impresor é galego pero non o é o editor**

264 #1 \$aGijón :\$bEdiciones Trea,\$c2019

264 #3 \$aPontevedra :\$bNoroeste Gráfico Impresor,\$c2019

MENCIÓN DE COPYRIGHT

MARC 264 segundo indicador 4

É un elemento opcional. A data de copyright irá precedida do símbolo (©)

Só dar nos seguintes casos:

- Cando a data de publicación difire da data do copyright

264 #1 ..., \$c2016

264 #4 \$c©2015

Lembra: se damos a data de publicación e a data de copyright o código da posición 6 na etiqueta 008 debe ser "t"

008 ## 210519t20162015

- Cando é necesaria unha aclaración da data probable de publicación

008 ## 210519t20172017

264 #1 ..., \$c[2017]

264 #4 \$c©2017

[neste exemplo o D.L. é do 2018 por iso facemos constar a mención do copyright]

*Lembra: ao **inferir** a data de publicación o copyright ten prioridade fronte ao D.L.*

MENCIÓN DE SERIE

TÍTULO PROPIO DA SERIE, ISSN, NUMERACIÓN -- TÍTULO PROPIO DA SUBSERIE, ISSN, NUMERACIÓN

elementos núcleo

MARC: 490 Primeiro indicador 0 (sen 8XX) / 1 (con 8XX)

Fonte: en orde de preferencia, a portada da serie, outra fonte dentro do recurso (mencións formais atopadas na portada, o lombo, a sobrecuberta, etc. ou mencións non formais atopadas no texto do prefacio, etc.) , outras fontes de información.

490 0# \$aDepartment of State publication ;\$v7846.\$aDepartment and Foreign Service series ;\$v128

490 0# \$aSerie Arqueoloxía divulgativa. Materiais didácticos ;\$v número 3

490 0# \$aPublicación número 3631 de la Institución Fernando el Católico

490 0# \$aLund studies in geography,\$x1400-1144 ;\$v101

En caso de dúbida sobre se un título de serie é unha subserie ou outra serie principal, rexistrar os dous títulos como títulos de series distintas.

MENCIÓN DE SERIE

Información complementaria do título da serie: dar só se se considera importante para a identificación da serie e aparece na mesma fonte que o título propio da serie.

490 0# \$aWords : their origin, use, and spelling

Mención de responsabilidade: dar sempre que esta xustifique a presenza dunha obra no Catálogo Galicia.

490 1# \$aAkal Universitaria. Serie interdisciplinar / José Carlos Bermejo Barrera

Título propio paralelo da serie e título propio paralelo da subserie

BUSC → núcleo se aparecen na mesma fonte que o título propio da serie

490 0#\$aMercury series =\$aCollection Mercure

FORMA DE PUBLICACIÓN

É unha categorización que reflicte se un recurso está publicado nunha ou máis partes, a súa forma de actualización e a súa terminación esperada.

MARC: reflíctese na posición **07 Nivel Bibliográfico** da Cabeceira ou Leader

- ✓ **Unidade individual** Un recurso que foi publicado como unha unidade física (**m**)
(analítica monografía (**a**), analítica seriada (**b**))
- ✓ **Monografía en varias partes** Un recurso editado en dous ou máis partes (xa sexa simultánea ou sucesivamente) que está completo ou que se espera completar nun número finito de partes (**m**)
- ✓ **Publicación seriada** Un recurso publicado en partes sucesivas, xeralmente cunha numeración, que non ten unha conclusión determinada (**s**)
- ✓ **Recurso integrable** Un recurso que é engadido ou cambiado por medio de actualizacións que non están separadas senón integradas nun todo (**i**)

TIPO DE MEDIO

TIPO DE MEDIO

elemento núcleo

reflicte o tipo xeral de **dispositivo intermedio que se require para acceder** (visualizar, poñer en marcha, executar, etc.) **ao contido dun recurso**.

Ten relación coa codificación do tipo de medio no campo **007/00** (clase de material)

MARC 337

A información introdúcese de xeito normalizado nos subcampos:

- **\$a** (*termo RDA, en galego, apropiado ao tipo de medio do recurso*)
- **\$b** (*código MARC que representa o termo RDA empregado*)
- **\$2** (*código MARC da fonte do vocabulario RDA empregado, é sempre “rdamedia”*)

Cando hai máis dun tipo de medio, rexistrar en orde de importancia ou, cando non hai unha parte predominante, en orde alfabética, tantos termos como sexan aplicables en distintos campos 337

300 ## \$a500 páxinas ;\$c19 cm +\$e1 CD-ROM

337 ## \$asen mediación\$bn\$2rdamedia

337 ## \$acomputadora\$bc\$2rdamedia

TIPO DE SOPORTE

TIPO DE SOPORTE

elemento núcleo

indica o formato do medio de almacenamento e protección dun soporte, en conxunción co tipo de medio, que indica o **dispositivo intermedio que se require para visualizar, poñer en marcha, executar, etc. o contido dun recurso.**

Ten relación coa codificación do tipo de soporte no campo **007/01** (Designación específica do material)

MARC 338

A información introdúcese de xeito normalizado nos subcampos:

- **\$a** (*termo RDA, en galego, apropiado ao tipo de soporte do recurso*)
- **\$b** (*código MARC que representa o termo RDA empregado*)
- **\$2** (*código MARC da fonte do vocabulario RDA empregado, é sempre “rdacarrier”*)

Cando hai máis dun tipo de soporte, rexistrar en orde de importancia ou se non hai un soporte predominante, en orde alfabética, tantos termos como sexan aplicables en distintos campos 338

300 ## \$a500 páxinas ;\$c19 cm +\$e1 CD-ROM

338 ## \$avolume\$bnc\$2rdacarrier

338 ## \$adisco de computadora\$bcd\$2rdacarrier

EXTENSIÓN

elemento núcleo

Número de unidades (por exemplo, un volume, un CD, carpeta...) e/ou subunidades (páxinas, follas,...) que constitúen o recurso. **Non empregamos abreviaturas** !

MARC 300 \$a

300 ## \$a143 páxinas [*a numeración e continúa pero varia "I, ... XIX, 20, ...143]*

300 ## \$a19, 48, 125 páxinas

300 ## \$a25 follas sen numerar

300 ##\$a 28, isto é, 58 páxinas [*numeración inexacta]*

300 ## \$aPáxinas 713-797

300 ## \$a 230 páxinas, 25 follas de láminas (algunhas pregadas)

300 ##\$a1 volume (paxinación variada) [*paxinación complicada ou irregular]*

300 ## \$a1 carpeta (24 follas)

300 ## \$a5 volumes [*o recurso está completo]*

300 ## \$avolumes [*o recurso está incompleto]*

DIMENSIÓN

elemento núcleo

Tamaño dun documento ou do seu formato, en centímetros, e usando o símbolo métrico “cm” (sen punto)

MARC 300 ;\$c

Indicar só a altura, redondeando ata a cifra seguinte

300 ## \$a267 páxinas ;\$c21 cm [*a altura do libro era 20,2*]

En caso de formatos máis anchos que altos indicar tamén o ancho.

300 ## \$a89 páxinas ;\$c20 x 32 cm

Se os soportes son do mesmo tipo pero diferente tamaño, rexístranse as dimensións do máis pequeno e do máis grande

300 ## \$a6 volumes ;\$c24-28 cm

Se o recurso está nun envase non se rexistran as dimensións de dito envase agás que se considere importante para a identificación ou selección. De ser o caso, esta información darase en nota.

300 ## \$a3 volumes ;\$c18 cm

500 ## \$aGardado en caixa (25 x 30 x 10 cm)

EXTENSIÓN

MARC 300 +\$e

MATERIAL ANEXO: contén a descrición do material complementario que acompaña ao documento. Ningún outro código de subcampo pode seguir a este

300 ## \$a145 páxinas ;\$c22 cm +\$e1 índice (34 páxinas)

Reflectir as dimensións soamente cando sexan maiores que as do soporte predominante

300 ## \$a92 páxinas ;\$c21 cm +\$e1 solucionario (21 páxinas ; 30 cm)

IDENTIFICADORES

Un identificador é unha **cadea de caracteres asociada cunha manifestación que serve para diferenciala doutras manifestacións**

DEPÓSITO LEGAL

elemento núcleo

Recollese o número de Depósito Legal que asignan as diferentes oficinas do D.L. en España. Empregaremos esta etiqueta só na descrición de **documentos impresos no Estado español**

MARC: 017

Fonte: calquera fonte

No **\$a** figura a letra que identifica a oficina, o número e o ano completo, sen incluír ningún punto

\$aPO 1567-2021 *[no recurso aparece PO. 1.567-21]*

Entre parénteses van os posibles cualificadores tal como figuren na fonte *(para os termos da designación numérica das partes pódense empregar as abreviaturas: v. , t., e n., en minúsculas e con espazo despois da puntuación. Separar por “coma” se hai máis de dous)*

\$aPO 1567-2021 (v. 1, t.2)

IDENTIFICADORES

No **\$b** rexístrase o nome da oficina de depósito legal que asigna o número 

017 ## \$aC 3490-2009 (t. III, tea)\$bOficina Depósito Legal A Coruña

Se un documento ten máis dun DL asignado pola mesma axencia, rexistrar no mesmo campo 017 todos os números

017 ## \$aM 34876-2018 (v. 1)\$aM 125-2019 (v. 2)\$bOficina Depósito Legal Madrid

Se os números son asignados por diferentes axencias, rexistrar cada un deles nun campo 017 separado

017 ## \$aB 4350-2016 (v. 1)\$bOficina Depósito Legal Barcelona

017 ## \$aM 2568-2017 (v. 2)\$bOficina Depósito Legal Madrid

IDENTIFICADORES

ISBN

elemento núcleo

registrar todos os ISBN presentes no documento

Fonte: calquera fonte

MARC: 020



Se é preciso registrar varios ISBN nun mesmo rexistro bibliográfico, dar en \$q termos cualificadores para diferencialos. Estes cualificadores poden referirse a editores, país de publicación, numeración de volumes, material acompañante, tipo de papel ou de encadernación, etc.

Transcribir os cualificadores **tal e como aparecen** na fonte de información entre parénteses. Non abreviar o cualificador agás que apareza abreviado na fonte. Se o termo cualificador non figura na fonte, proporcionar o cualificador en galego e sen abreviar (excepto as abreviaturas aceptadas , v., t., n.), sempre que se considere importante para a identificación do recurso.

020 ## \$a9781555422530\$q(set) [o cualificador aparece na fonte]

020 ##\$a978-1-107-66485-2\$q(tea) [o cualificador está dado polo catalogador]

020 ## \$a978-1-1184-5891-4\$q(Collins)\$q(v. 1)\$q(paperback)

IDENTIFICADORES

ISBN non válidos: son os considerados cancelados ou incorrectos (por erros tipográficos ou no dígito de control)

Engadir o cualificador que indique se o identificador é incorrecto, cancelado ou inválido, entre parénteses no \$q

Cando aparezan ambos ISBN rexistrar en primeiro lugar o ISBN válido seguido do número inválido nun subcampo \$z

020 ## \$a978-1-887744-11-8\$z978-1-887744\$q(incorrecto)

Cando apareza un ISBN non válido, rexistrar o correcto se pode saberse por outras fontes (por exemplo, a Base de datos do ISBN)

020 ## \$a978-84-887744-11-8\$z978-84-887744-11-3\$q(non válido)

Se so temos un único ISBN incorrecto ou non válido e non se coñece o válido, empregar unicamente o subcampo \$z

020 ## \$z84-4321-403-0\$q(non válido)

IDENTIFICADORES

ISBN múltiples: cando aparecen nun recurso varios ISBN

Transcribir no subcampo \$a os que se refiran á manifestación e transcribir no subcampo \$z os que se refiran a manifestacións relacionadas (por exemplo manifestación equivalentes noutro formato)

020 ## \$a9783428127252\$q(rústica)

020 ## \$a9783428127251\$q(tea)

020 ## \$z9783428127250\$q(PDF)

No caso de recursos en varios volumes rexistrar o ISBN da "obra completa" se é coñecido, e o de cada unha das partes

020 ## \$a978-0-379-00551-4\$q(obra completa)

020 ## \$a978-0-379-00552-7\$q(v. 1)

NOTAS DA MANIFESTACIÓN

A orde para consignar as notas vén dada pola orde das etiquetas empregadas. No caso de empregar máis dunha nota da mesma categoría (por exemplo, varias notas 500) debe seguirse a orde tradicional ISBD

NOTA XERAL MARC: 500

Este campo contén información para a que non hai ningunha outra etiqueta de notas definida. A súa redacción é libre, aínda que existen algunhas notas formais con frases normalizadas. Daranse sempre en galego, agás no caso de citas entre comiñas

245 10 \$aRazón del desencanto =\$bRazón do desencanto

500 ## \$aTítulo en galego tomado da cuberta

[A fonte dun título paralelo, distinta da fonte do título propio]

500 ## \$aExposición celebrada en La Maison des Esclaves de Dakar entre xullo e setembro de 2008

[Os datos sobre a exposición están no verso da portada, pero non se inclúen no campo 245 porque a Información complementaria do título non pode extraerse dunha fonte que non sexa a mesma do Título propio]

500 ## \$aReimpresións: 2008 (3ª)

[Dar unha nota coa data da reimpresión precedida do termo "Reimpresións"]

NOTAS DA MANIFESTACIÓN

NOTA DA FONTE DE DESCRICIÓN **MARC: 588**

elemento núcleo

1. cando a fonte do título propio dunha monografía non é a portada

588 ## \$aTítulo tomado da cuberta

[Monografía unitaria]

2. cando a descrición dunha monografía en varias partes non está baseada no primeiro volume

588 ## \$aDescrición baseada en: volume 3

[Monografía en varias partes]

Se posteriormente chegase o volume 1, modificar a descrición e quitar a nota

MÓDULO 3

Identificando obras e expresións

Contidos

- Identificar a obra:
 - Punto de acceso autorizado que representa a obra
 - Título preferido da obra
 - Adicións ao punto de acceso que representa a obra
 - Entidades responsables da obra
 - Casos especiais
- Identificar a expresión.
 - Adicións ao punto de acceso que representa a obra para representar a expresión
 - Traducións
 - Máis dunha expresión
 - Axentes relacionados coa expresión: colaboradores
 - Atributos da expresión

Obra

- Creación intelectual ou artística que é distintiva.
- Entidade abstracta que non corresponde a ningún obxecto material.
- Realízase a través das súas expresións.

Expresión

- Realización intelectual ou artística dunha obra en forma de notación alfanumérica, musical ou coreográfica, ou en forma de son, imaxe, obxecto ou movemento, etc. ou nunha combinación destas formas.
- Forma intelectual ou artística que toma unha obra cada vez que se realiza.
- Entidade abstracta que se materializa nas distintas manifestacións que se publican.

Obra - Expresión

Obras

Expresiones



Película (obra relacionada)

Obra orixinal creada por Charles Dickens



Novela gráfica (obra relacionada)



Expresión orixinal en inglés



audiolibro



Tradución ao español

Identificar a obra

Punto de acceso autorizado que representa a obra

- Único e diferente para cada obra
- Igual para todos os recursos que materialicen unha obra

Punto de acceso autorizado que representa a obra

Por que é necesario?

- Agrupar todas as descrições dos recursos que materializan unha obra cando existen diversas manifestacións con títulos diferentes
- Identificar unha obra cando o título polo que se coñece difire do título propio do recurso que estamos a describir
- Diferenciar dúas ou máis obras co mesmo título
- Rexistrar relacións entre obras relacionadas

Punto de acceso autorizado que representa a obra

Elementos

- TÍTULO PREFERIDO DA OBRA: elemento núcleo
- Punto de acceso autorizado para o CREADOR, se aplica
- Adicións, se son necesarias

Punto de acceso autorizado que representa a obra

Codificación en MARC

Cando hai un axente responsable da creación da obra:

- 1XX + 240 (se o título da manifestación non coincide co título preferido da obra)
- 1XX + 245 (se o título da manifestación coincide co título preferido da obra)

Cando non hai un axente responsable da creación da obra:

- 130 (o título da manifestación non coincide co título preferido da obra)
- 245 (o título da manifestación coincide co título preferido da obra)

Título da obra

- Palavra, carácter ou grupo de palabras ou caracteres polo que se designa unha obra
- Consta de:

Título preferido da obra

- É o título ou forma do título escollida para identificar a obra
- Constitúe a base para crear o punto de acceso autorizado que representa a obra
- A súa elección segue unha serie de pautas (RDA 6.2.2)
- Elemento núcleo no rexistro bibliográfico

Variante de título da obra

- Son outras formas do título que aparecen en distintas manifestacións da obra pero difiren do título escollido como título preferido da obra.
- Son opcionais e gravaranse no rexistro de autoridade.

Ningún deles ten por que coincidir co “título da manifestación”

Título preferido da obra: pautas para a súa elección

Obras anteriores a 1501

- Elixir como título preferido o título ou forma do título pola que a obra se identifica nas seguintes fontes, por esta orde:
 - a) fontes de referencia modernas
 - b) edicións modernas
 - c) edicións antigas
 - d) copias manuscritas
- Rexistrar o título preferido **na lingua orixinal** (*excepción, grego clásico*).

100 0# \$aAlfonso\$bX,\$cRei de Castela,\$eautor

240 10 \$aCantigas de Santa María

245 13 \$aAs cantigas de loor de Santa María :\$b(edición e comentario) /\$ccoordinadora, Elvira Fidalgo

Título preferido da obra: pautas para a súa elección

Obras posteriores a 1500

- Na súa lingua orixinal
- 1º. O título polo que é máis coñecida a obra nos recursos que a materializan ou nas fontes de referencia.
- 2º. O título propio da edición orixinal
- Se a obra se publica simultaneamente en varias linguas e non podemos determinar a lingua orixinal, escoller como título preferido o título propio do primeiro recurso recibido*.

**BUSC: Se unha de esas linguas é o galego será considerada como lingua orixinal*

100 1# \$aShakespeare, William,\$eautor

240 10 \$aHamlet

245 14 \$aThe tragicall historie of Hamlet, Prince of Denmarke /\$cWilliam Shakespeare

100 1# \$aVillar, Domingo,\$d1971-\$eautor

240 12 \$aA praia dos ahogados.\$lEspañol

245 13 \$aLa playa de los ahogados /\$cDomingo Villar

Título preferido da obra: Rexistro en MARC

130

240

245

Obras relacionadas:

630, 730

600, 610, 611 + \$t

700, 710, 711 + \$t

Título preferido da obra: Rexistro en MARC

CAMPO 130

Contén o título preferido da obra cando

- o título preferido **non** coincide en *lingua e forma* co título propio da manifestación que estamos a describir (campo 245\$a)
- **non** hai un axente responsable da creación da mesma

130 3# \$aLa chanson de Roland

245 14 \$aLes textes de la Chanson de Roland /\$ced. par Raoul Mortier

130 0# \$aBiblia

245 13 \$aLa Sagrada Biblia

130 0# \$aLazarillo de Tormes

245 13 \$aLa vida de Lazarillo de Tormes, y de sus fortunas y adversidades

Título preferido da obra: Rexistro en MARC

CAMPO 240

Contén o título preferido da obra cando

- o título preferido **non** coincide en *lingua e forma* co título propio da manifestación que estamos a describir (campo 245\$a)
- hai un axente responsable da creación da mesma (campo 100/110/111)

100 1# \$aRojas, Fernando de,\$eautor

240 13 \$aLa Celestina

245 10 \$aTragicomedia de Calisto y Melibea /\$cFernando de Rojas

Título preferido da obra: Rexistro en MARC

CAMPO 245 \$a

- O título preferido coincide en *lingua e forma* co título propio da manifestación que estamos a describir

```
100 1# $aVarela Buxán, Manoel D.,$d1909-1986,$eautor
```

```
245 12 $aA xustiza dun muiñeiro /$cManuel Daniel Varela Buxán
```

Adicións ao punto de acceso autorizado que representa a obra

Elementos adicionais nos puntos de acceso autorizados das obras
(entre parénteses a continuación do título preferido)

- Forma da obra
- Data da obra
- Lugar de orixe da obra
- Outra característica distintiva

- ✓ Non hai orde de prioridade
- ✓ Pode darse máis de un se é necesario
- ✓ Tómanse de calquera fonte

Adicións ao punto de acceso autorizado que representa a obra

130 0# \$aDirty dancing (Musical)
245 10 \$aDirty dancing :\$bthe classic story on stage : original cast recording

130 0# \$aDirty dancing (Película cinematográfica)
245 10 \$aDirty dancing /\$cdirected by Emile Ardolino ; written by Eleanor Bergstein

130 4# \$aLes Misérables (Película cinematográfica : 1958)
245 14 \$aLes misérables

130 4# \$aLes Misérables (Película cinematográfica : 1978)
245 10 \$aVictor Hugo's Les misérables

130 0# \$aCaiga quien caiga (Programa de televisión : Arxentina).\$kSeleccións
245 10 \$aCaiga quien caiga /\$cProducción Quatro Cabezas, s.a.

130 0# \$aCaiga quien caiga (Programa de televisión : España).\$kSeleccións
245 10 \$aCaiga quien caiga /\$cProducción: Telecinco, Globomedia

Entidades relacionadas coa obra

Creador

- **Persoa, familia ou entidade corporativa** responsable da creación dunha obra.
- Esta responsabilidade pode ser compartida entre varios creadores, coa mesma ou diferente función
- Rexístranse en campos 1XX ou 7XX
- Elemento **núcleo** cando aplica
- O **punto de acceso autorizado para o creador** precede ao título preferido no punto de acceso da obra

Outras entidades relacionadas coa obra

- Rexístranse en campos 7XX
- Exemplos: *persoa á que se rinde homenaxe, persoa á que se dirixe unha correspondencia, sede dunha exposición ou evento, ...*

Creador da obra

Tipos:

- **Autor:** obras de contido fundamentalmente textual
- **Artista:** Fondo textual moderno de contido artístico no que a obra gráfica non é complementaria, agás cómics e contos infantís.
- **Entrevistado:** Persoa responsable da creación dunha obra mediante respostas a un entrevistador
- **Entrevistador:** Persoa responsable da creación dunha obra actuando como entrevistador, reporteiro, etc.

Creador da obra: persoa (ou familia)

Campo 100

- Neste campo rexistramos o nome de persoa que se considera responsable principal da creación da obra como punto de acceso autorizado.
- O punto de acceso autorizado para persoas basease no nome preferido da persoa: a forma do nome elixida para identificala, o termo polo cal esa persoa é presentada normalmente nas fontes preferidas dos recursos asociados.
- Ademais do nome preferido, o punto de acceso pode incluír diferentes adicións: datas, cualificativos, ...
- Rexistrar en **\$e** a función dos creadores elixindo o designador de relación normalizado axeitado

```
100 1# $aXiz, Xulio,$d1947-$eautor,$eilustrador
```

```
100 1# $aTurrell, James,$eartista
```

Creador da obra: persoa (ou familia)

Compiladores como creadores

Nalgúns casos, a selección, edición, etc. do contido dunha compilación dá lugar á creación dunha nova obra e o axente responsable desta considérase o creador.

Exemplos: bibliografías, xenealoxías, dicionarios...

100 1# \$aRomero, Elena,\$d1942-\$eautor

245 10 \$aBibliografía analítica de ediciones de coplas sefardíes /\$cElena Romero ; con la colaboración de Iacob M. Hassán y Leonor Carracedo ; introducción de Iacob M. Hassán

100 1# \$aRuiz Torres, Francisco,\$eautor

245 10 \$aDiccionario alemán-español de medicina /\$cFrancisco Ruiz Torres

Creador da obra: persoa (ou familia)

Adaptadores como creadores

Cando a adaptación ou modificación dunha obra previamente existente cambia substancialmente a natureza e/ou contido da orixinal dando lugar a unha nova obra, o axente responsable desta modificación é considerado o creador da dita obra.

Establecerase unha relación coa obra anterior.

```
100 1# $aHolmes, Karen,$d1955-$eautor
```

```
245 10 $aSir Richard Branson :$bthe autobiography /$cRichard Branson ; retold by Karen Holmes
```

```
700 1# $iAdaptación de (obra):$aBranson, Richard,$d1950-$tLosing my virginity
```

Creador da obra: persoa (ou familia)

Anotacións, comentarios, obras críticas...

- Se se presenta como “comentario”, trátase como unha nova obra.

O Punto de acceso autorizado fórmase co título preferido precedido do Punto de acceso do creador do dito comentario.

100 1# \$aAkram, Malik M.,\$eautor

245 10 \$aComprehensive and exhaustive commentary on the Transfer of Property Act, 1882 :\$bwith all amendments and case law upto date /\$cby Malik M. Akram

710 1# \$aPaquistán.\$tTransfer of Property Act,\$d1882

- Se se presenta como “edición”, será unha expresión da obra orixinal. O Punto de acceso autorizado será o da obra orixinal, co seu axente creador.

100 1# \$aCunqueiro, Alvaro,\$d1911-1981,\$eautor

24510 \$aHerba aquí ou acolá /\$cAlvaro Cunqueiro ; edición comentada e aumentada por Xosé Henrique Costa González

7001# \$aCostas González, Xosé Henrique,\$d1962-\$eeditor literario

Creador da obra: entidades corporativas

Campo 110

- Obras de natureza administrativa que tratan da propia entidade: políticas internas, procedementos, directorios de persoal, catálogos dos seus recursos...
- Obras que recollan o pensamento colectivo da entidade
- Obras legais

110 2# \$aBiblioteca Nacional (España), \$eautor

245 10 \$aCatálogo de la colección cervantina de la Biblioteca Nacional / \$ccordinación, Pilar Egoscozábal Carrasco

Creador da obra: entidades corporativas

Congresos, exposicións, ...

Campo [111](#): punto de acceso polo nome oficial do congreso, exposición,...

Designador de relación no subcampo \$j

Campo [110](#): punto de acceso polo nome da entidade corporativa responsable

```
111 2# $aIASTED International Conference$(4º.$d1989.$cValencia, España),$jautor
```

```
110 2# $aSociedad Española de Bioquímica.$bCongreso Nacional$(14º.$d1987.$cMálaga, España),$eautor
```

Creador da obra: entidades corporativas

Cargos políticos e eclesiásticos

Son considerados creadores cando son responsables dos seguintes tipos de obras:

- Comunicaci3ns oficiais de xefes de estado, xefes de goberno, xefes de territorios ocupados ou dependentes, xefes de organismos internacionais...
- Comunicaci3ns oficiais de papas, bispos... (ordes, cartas pastorais, bulas, enc3clicas, s3nodos...)

Casos especiais

Compilación de obras dun creador

Punto de acceso autorizado: **creador (1XX) + título preferido**

- **Compilacións coñecidas por un título** (Pouco frecuente). 1XX + 240/245

100 1# \$aWhitman, Walt,\$d1819-1892,\$eautor

240 10 \$aLeaves of grass.\$lEspañol

245 10 \$aHojas de hierba /\$cWalt Whitman ; traducción: José Luis Chamosa y Rosa Rabadán

100 1# \$aWhitman, Walt,\$d1819-1892,\$eautor

245 10 \$aLeaves of grass/\$cWalt Whitman

Compilación de obras dun creador

Punto de acceso autorizado: **creador (1XX) + título preferido**

▪ **Sen un título coñecido: 1XX + [240](#) (título colectivo convencional)**

▪ Obra completa

- Varios xéneros: "Obras"

```
100 1# $aCervantes Saavedra, Miguel de $d1547-1616
240 10 $aObras
245 10 $aObras completas /$cMiguel de Cervantes Saavedra
```

```
100 1# $aCervantes Saavedra, Miguel de,$d1547-1616,$eautor
240 10 $aPoemas
245 10 $aPoesías /$cMiguel de Cervantes ; edición de Adrián J. Sáez
```

- Un xénero específico: "Poemas" "Teatro" "Novelas"...

▪ Non obra completa:

- Varios xéneros: "Obra selecta"

```
100 1# $aCervantes Saavedra, Miguel de,$d1547-1616,$eautor
240 10 $aObra selecta
245 10 $aLo mejor de Miguel de Cervantes
```

- Un xénero específico: "Seleccións" \$k

```
100 1# $aQuevedo, Francisco de $d1580-1645,$eautor
240 10 $aPoemas.$kSeleccións
245 10 $aPoesía selecta /$cFrancisco de Quevedo ; edición, estudio y notas de Lia Schwart Lerner e Ignacio Arellano
```

Varios creadores

Compilación ou colaboración?

- **Compilación:**

- Indicación dentro do recurso de quen creou qué.
- Presenza dun compilador ou editor literario
- Creadores que viviron en diferentes épocas

En caso de dúbida, tratar como colaboración

- **Colaboración:**

- Non se indica quen creou qué
- A autoría de cada capítulo non está atribuída a creadores individuais

Compilación de obras de varios creadores

Punto de acceso autorizado: **título preferido da obra**

Compilacións con título colectivo:

- Punto de acceso: 130 / 245
- Nota de contido: 505
- Puntos de acceso analíticos para cada unha das obras: 7XX

245 00 \$aBrönte sisters

505 0# \$aJane Eyre / Charlotte Brönte. Wuthering Heights / Emily Brontë.
Agnes Grey / Anne Brontë

700 12 \$aBrönte, Charlotte,\$d1816-1855.\$tJane Eyre

700 12 \$aBrönte, Emily,\$d1818-1848.\$tWuthering Heights

700 12 \$aBrönte, Anne,\$d1820-1849.\$tAgnes Grey

Compilación de obras de varios creadores

Punto de acceso autorizado: **título preferido da obra**

Non se rexistra o 1º autor
no campo 100!

Compilacións **sen título colectivo:**

➤ 245: Título propio de cada obra contida

O título propio da primeira obra actuará como título preferido da compilación

➤ Puntos de acceso analíticos para cada unha das obras: 7XX

```
245 00 $aIn praise of older women /$cStephen Vizinczey. Feramontov / Desmond Cory. The graveyard shift / Harry Patterson
700 12 $aVizinczey, Stephen.$tIn praise of older women
700 12 $aCory, Desmond.$tFeramontov
700 12 $aPatterson, Harry.$tGraveyard shift
```

Obras en colaboración

Punto de acceso autorizado: **creador (1XX) + título preferido**

Creador:

- Responsable principal, se aparece como tal na fonte
- Sen responsable principal, o que aparece en primeiro lugar na fonte
- Opcional, punto de acceso (7XX) para os demais creadores.

BUSC: obrigatorio punto de acceso para todas as persoas galegas



Non regra de 3!!

100 1# \$aBrown, Susan,\$eautor

245 10 \$aArchitecture /\$cby Susan Brown, Melanie Carlson, Stephen Lindell, Kevin Ott, and Janet Wilson

Obras de orixe incerta ou descoñecida

Se o axente responsable é descoñecido, incerto ou dubidoso, o punto de acceso autorizado da obra fórmase co título preferido.

- Se o axente se identifica habitualmente por unha frase ou palabra, considerar que esa palabra ou frase é o nome preferido do axente

100 0# \$aUna Carmelita Descalza del Convento de Santiago,\$eautor

245 13 \$aLa venerable Madre María Antonia de Jesús :\$bfundadora del Convento de Carmelitas de Compostela : una mística gallega en el siglo XVIII /\$cpor Una Carmelita Descalza del Convento de Santiago

- Non se utiliza a palabra Anónimo como punto de acceso de creador aínda que figure na fonte preferida.

245 00 \$aLazarillo de Tormes /\$cAnónimo

Nota de tese: atributo da obra

Campo 502

- Nota que indica que a obra é unha tese, traballo de fin de estudos, ou calquera traballo presentado para a obtención dun título académico, e a institución na que se presentou.
- Só se aplica a documentos que inclúen unha tese tal e como foi presentada ante o tribunal, non resumos de tese, traballos baseados na tese ou traballos publicados por editores comerciais que modificaron lixeiramente a tese orixinal. *Nestes casos a información irá nunha nota 500.*

502##\$gTese\$bDoutoramento\$cUniversidade de Santiago de Compostela. Escola de Doutoramento Internacional\$d2020

Identificar a expresión

Identificar a expresión no punto de acceso

- Engadir un atributo da expresión ao Punto de Acceso autorizado que representa a obra.
- Núcleo cando se precisen diferenciar expresións distintas
- Posibles adicións:
 - Tipo de contido
 - Data da expresión
 - **Lingua da expresión**
 - Outras características distintivas da expresión

Identificar a expresión: lingua

Lingua na que se expresa a obra

- Rexístrase no **subcampo \$I** do punto de acceso. Non é repetible.
- **Non** rexistrar nunca a lingua como parte do punto de acceso **cando se trate da expresión orixinal dunha obra.**

100 1# \$aDickens, Charles,\$d1812-1870,\$eautor

240 10 \$aDombey and Son.\$lEspañol

245 10 \$aDombey e hijo /\$cCharles Dickens ; versión castellana de Fernando Gutiérrez y Diego Navarro

130 3# \$aLa chanson de Roland

245 14 \$aLes textes de la Chanson de Roland /\$ced. par Raoul Mortier

Identificar a expresión: lingua

- Non se usa "políglota"
- No subcampo \$l soamente se rexistra unha lingua

```
100 1# $aShakespeare, William,$eautor  
240 10 $aRomeo and Juliet.$lPolíglota  
245 10 $aRomeo and Juliet =$bRomeo y Julieta = Romeo und Julia /$cWilliam  
Shakespeare
```

```
100 1# $aShakespeare, William,$eautor  
240 10 $aRomeo and Juliet.$lInglés-Español  
245 10 $aRomeo and Juliet =$bRomeo y Julieta /$cWilliam Shakespeare
```

```
100 1# $aShakespeare, William,$eautor  
245 10 $aRomeo and Juliet =$bRomeo y Julieta = Romeo und Julia /$cWilliam  
Shakespeare  
700 12 $aShakespeare, William.$tRomeo and Juliet  
700 12 $aShakespeare, William.$tRomeo and Juliet.$lEspañol  
700 12 $aShakespeare, William.$tRomeo and Juliet.$lAlemán
```

Expresión na lingua orixinal

- 008 (código de lingua)
- Non se usa 041 para indicar a lingua do texto
- Non se engade \$l no punto de acceso

008/35-37 glg

100 1# \$aRivas, Manuel,\$d1957-\$eautor

245 12 \$aO Lapis do carpinteiro /\$cManuel Rivas

Expresión en lingua distinta da orixinal: Traducións

- 008
- 041 \$a(lingua da expresión) \$h(lingua orixinal)
- 130/240 Título preferido da obra + \$l (lingua da expresión)
- 245 Título propio da manifestación

008/35-37 eng

041 1# \$aeng\$hfre

100 1# \$aBrunhoff, Jean de,\$d1899-1937,\$eautor

240 10 \$aBabar en famille.\$lInglés

245 10 \$aBabar and his children /\$cJean de Brunhoff

Máis dunha expresión

- **Orixinal + unha ou máis traducións**
 - 008 (lingua da expresión orixinal)
 - 041 (\$alinguas das expresións) \$h(lingua orixinal)
 - Nota 546
 - 7XX Punto de acceso autorizado para o orixinal (sen \$l)
 - 7XX Punto de acceso autorizado analítico para as demais traducións (con \$l).

008/35-37 glg

041 1# \$aglg\$aspa\$hglg

100 1# \$aRivas, Manuel,\$d1957-\$eautor,\$etradutor

245 12 \$aA boca da terra =\$bLa boca de la tierra /\$cManuel Rivas ;
traducción de Manuel Rivas

246 31 \$aBoca de la tierra

546 ## \$aTexto bilingüe en galego e español

700 12 \$aRivas, Manuel,\$d1957-\$tBoca da terra

700 12 \$aRivas, Manuel,\$d1957-\$tBoca da terra.\$lEspañol

Máis dunha expresión

- **Varias traducións sen o orixinal**
 - 008 (lingua do título en primeiro lugar)
 - 041 (\$alinguas das expresións) \$h(lingua orixinal)
 - Punto de acceso autorizado analítico das traducións

```
100 1# $aShakespeare, William,$eautor
245 10 $aRomeo y Julieta =$bRomeo und Julia /$cWilliam Shakespeare
700 12 $aShakespeare, William.$tRomeo and Juliet.$lEspañol
700 12 $aShakespeare, William.$tRomeo and Juliet.$lAlemán
```


Máis dunha expresión

- **Dúas ou máis expresións en diferentes linguas, sen poder determinar cal é a orixinal**
 - Tratar como orixinal o primeiro título que aparece na fonte da manifestación
BUSC: se unha das linguas é o galego, considerase o orixinal
 - Punto de acceso analítico para as demais expresións

245 00 \$aDiplôme international de l'OIV en management du secteur de la vigne et du vin
=\$bInternational Diploma of the OIV in management of the vine and wine sector = Diploma
internacional de la OIV de management del sector de la viña y el vino

730 02 \$aDiplôme international de l'OIV en management du secteur de la vigne et du vin } Punto de acceso da expresión considerada orixinal

730 02 \$aDiplôme international de l'OIV en management du secteur de la vigne et du
vin.\$lInglés

730 02 \$aDiplôme international de l'OIV en management du secteur de la vigne et du
vin.\$lEspañol

} Puntos de acceso das demais expresións

Axentes relacionados coa expresión: Colaboradores

Os colaboradores son aquelas persoas, familias, ou entidades corporativas asociadas coas expresións e que contribúen á súa realización pero unicamente a través da entidade Expresión.

RDA non os considera elemento núcleo. **BUSC: rexistrar sempre que se dispoña da información no recurso.**

Tipos:

- Editores literarios
- Tradutores
- Ilustradores
- Comentaristas
- Compiladores

[Designadores de relación](#)

Atributos da expresión

- Tipo de contido
- Lingua da expresión
- Contido ilustrativo / contido a cor
- Contido complementario
- Resumo do contido

Atributos da expresión: tipo de contido

CAMPO **336** (R)

- Subcampos:

\$a - Termo do tipo de contido. En galego

\$b - Código MARC do tipo de contido

\$2 - Fonte Código MARC da fonte do vocabulario RDA empregado, é sempre “rdacontent”

```
300 ## $a124 páxinas :$bprincipalmente ilustracións (cor) ;$c26 cm
```

```
336 ## $aimaxe fixa$bsti$2rdacontent
```

```
336 ## $atexto$btxt$2rdacontent
```

- Recolle as formas fundamentais nas que se expresa o contido dun recurso
- Ten que gardar relación coa posición *06 (Tipo de rexistro)* do Leader
- Cando hai máis dun tipo de contido rexistrar, en orde de importancia ou alfabética, tantos termos como sexan aplicables en distintos campos 336.

Atributos da expresión: lingua da expresión

- **008** posición 35-37 : código alfabético coa lingua do recurso, a predominante ou a do título propio. Se hai máis de 6, “mul”
- **041** Códigos da/s lingua/s
- **546** Nota de lingua

008/35-37 eng

041 1# \$aeng\$aspa\$heng

100 1# \$aMacken, JoAnn Early,\$d1953-\$eautor

245 10 \$aMail carrier =\$bEl cartero /\$cJoAnn Early Macken

246 31 \$aCartero

546 ## \$aTexto bilingüe en inglés e en español

700 12 \$aMacken, JoAnn Early,\$d1953-\$tMail carrier

700 12 \$aMacken, JoAnn Early,\$d1953-\$tMail carrier.\$lEspañol

Atributos da expresión: contido ilustrativo

- Rexístrase no campo [300](#) \$b
- Refléctense as ilustracións, mapas, fotografías etc. incluídas na secuencia de paxinación do recurso
- Utilízase o termo "**ilustracións**" ou un termo máis específico se se considera relevante ("**fotografías**", "**mapas**", "**retratos**"...)
- Se predominan as ilustracións, rexistrar "**principalmente ilustracións**". *336

300 ## \$a197 páxinas :\$bilustracións

300 ## \$a197 páxinas :\$bfotografías

300 ## \$a197 páxinas :\$bilustracións, mapas

300 ## \$a124 páxinas :\$bprincipalmente ilustracións (cor) ;\$c26 cm

336 ## \$aimaxe fixa\$bsti\$2rdacontent

336 ## \$atexto\$btxt\$2rdacontent

Atributos da expresión: contido a cor

- Rexistrar o contido a cor entre parénteses engadido ao contido ilustrativo, utilizando os termos “**branco e negro**”, “**cor**” ou ámbolos dous.

300 ## \$a197 páxinas :\$bilustracións (branco e negro)

300 ## \$a205 páxinas :\$bmapas (cor)

300 ## \$a153 páxinas :\$bilustracións (cor e branco e negro)

300 ## \$a29 páxinas :\$bilustracións (algunhas en cor)

Atributos da expresión: contido complementario

Se o recurso contén contido complementario (índices, bibliografía...) debe rexistrarse, incluíndo o tipo, extensión ou localización dentro do recurso.

- **500** *Para índices e calquera outro contido complementario*
- **504** *Para referencias bibliográficas*

Referencias bibliográficas:

504 ## \$aInclúe referencias bibliográficas

[cando están repartidas ao longo da monografía]

504 ## \$aBibliografía: páxinas 859-910

[cando están xuntas nun mesmo apartado da monografía]

Índices:

500 ## \$aÍndice

500 ## \$aÍndices

Índices e referencias bibliográficas:

504 ## \$aInclúe referencias bibliográficas e índices.

Atributos da expresión: resumo do contido

Campo [520](#)

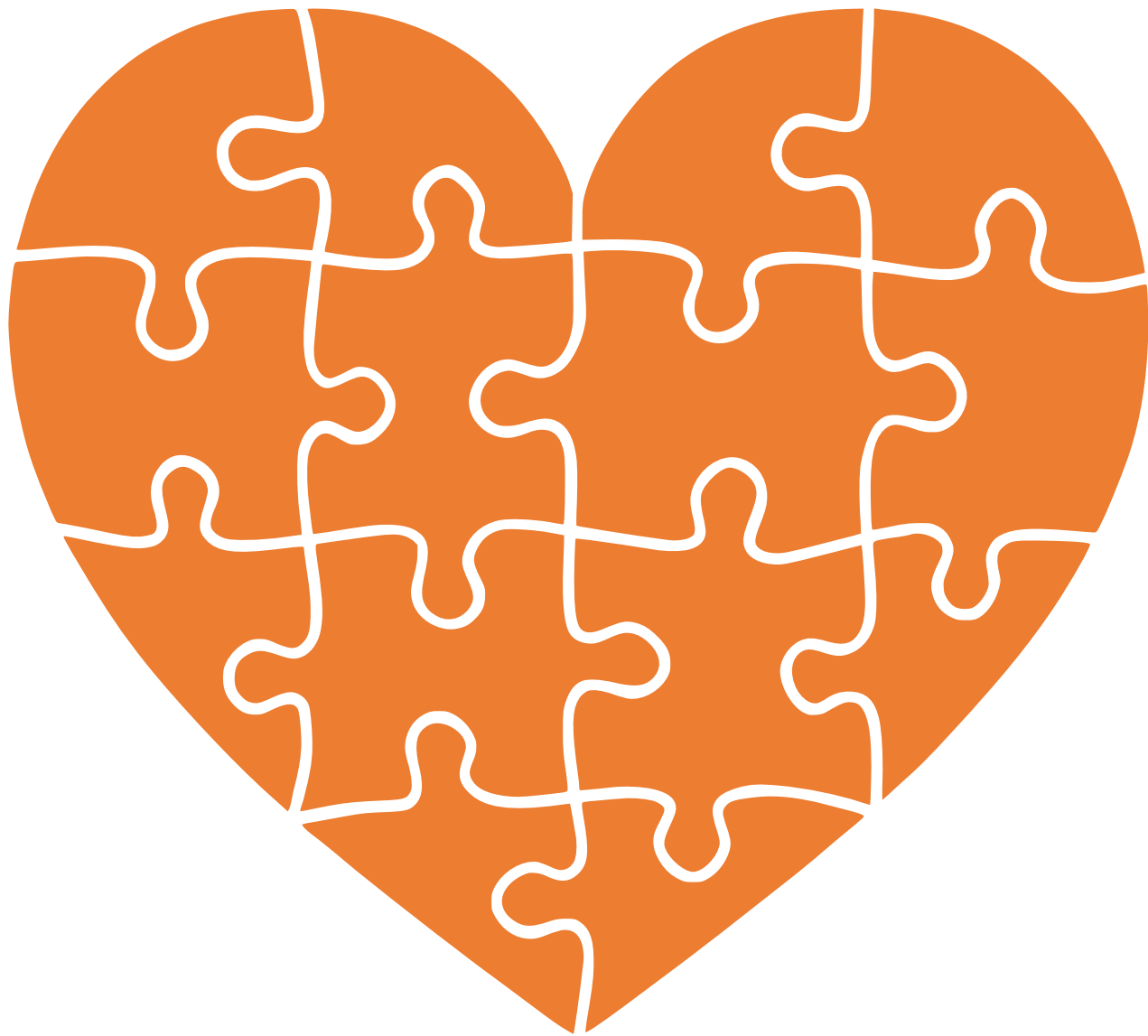
Contén o sumario, sinopse, etc., do contido do recurso.

BUSC:

- Proporcionar esta información se se considera importante para a identificación ou selección, en galego.
- Conservar a información procedente de captura.

R | D | A

RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS



MÓDULO 4: RELACIONÓS

OBXECTIVOS DO MÓDULO

- Comprender os principios básicos das relacións en RDA
- Determinar as relacións que son elementos núcleo para a catalogación na BUSC
- Expresar correctamente as relacións nos rexistros bibliográficos

Fundamentos de RDA

- **Identificar** entidades
- **Conectar** as entidades a partir das relacións

Expresar relacións entre entidades contribúe a crear unha estrutura na que o usuario pode navegar e atopar os materiais que lle interesan e/ou descubrir novos contidos

FLUXO DE TRABALLO

- Identificar as entidades
- Identificar o tipo de relación
- Seleccionar o modo de expresar a relación e escoller un designador de relación

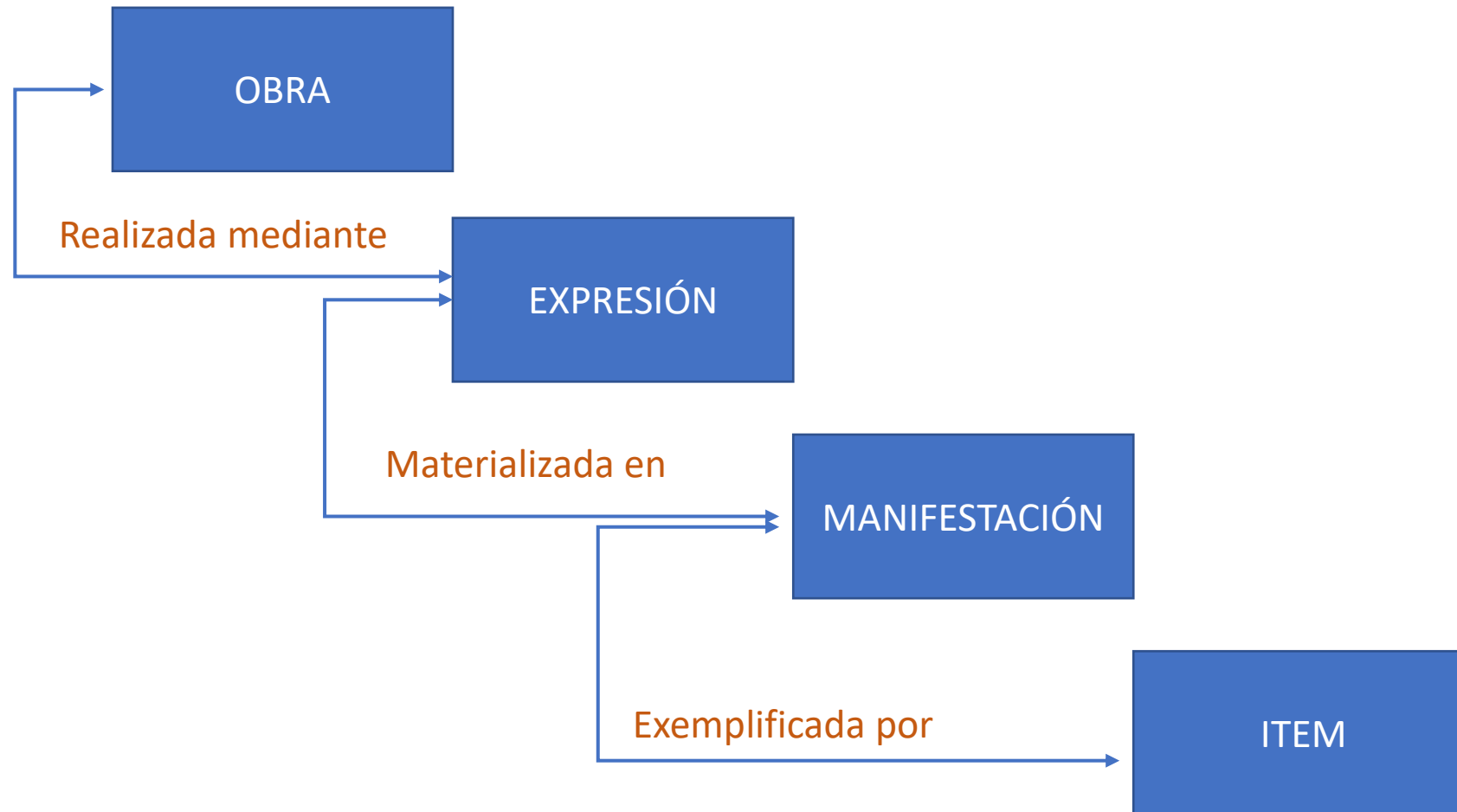
Entidades FRBR

GRUPO 1	Recursos bibliográficos	Produtos da creación intelectual ou artística	<ul style="list-style-type: none">• Obra• Expresión• Manifestación• Item
GRUPO 2	Creadores	Responsables da creación das entidades do Grupo 1	<ul style="list-style-type: none">• Persoa• Familia• Entidade corporativa

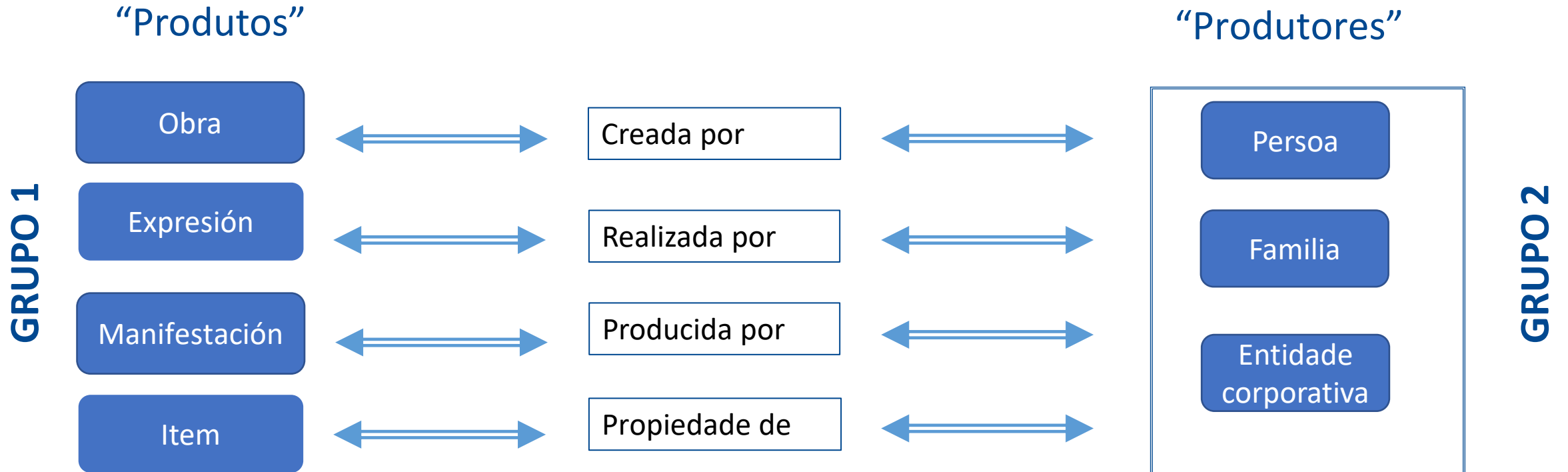
TIPOS DE RELACIÓN

- **Relacións primarias ou inherentes**
- **Relación entre recursos e axentes (G1 e G2):** expresadas en rexistros bibliográficos (RDA 18-22, Apéndice I)
- **Relación entre recursos (G1):** expresadas en rexistros bibliográficos e de autoridade (RDA 24-28, Apéndice J)
- Relación entre obras e materias
- Relación entre axentes (expresadas en rexistros de autoridade)

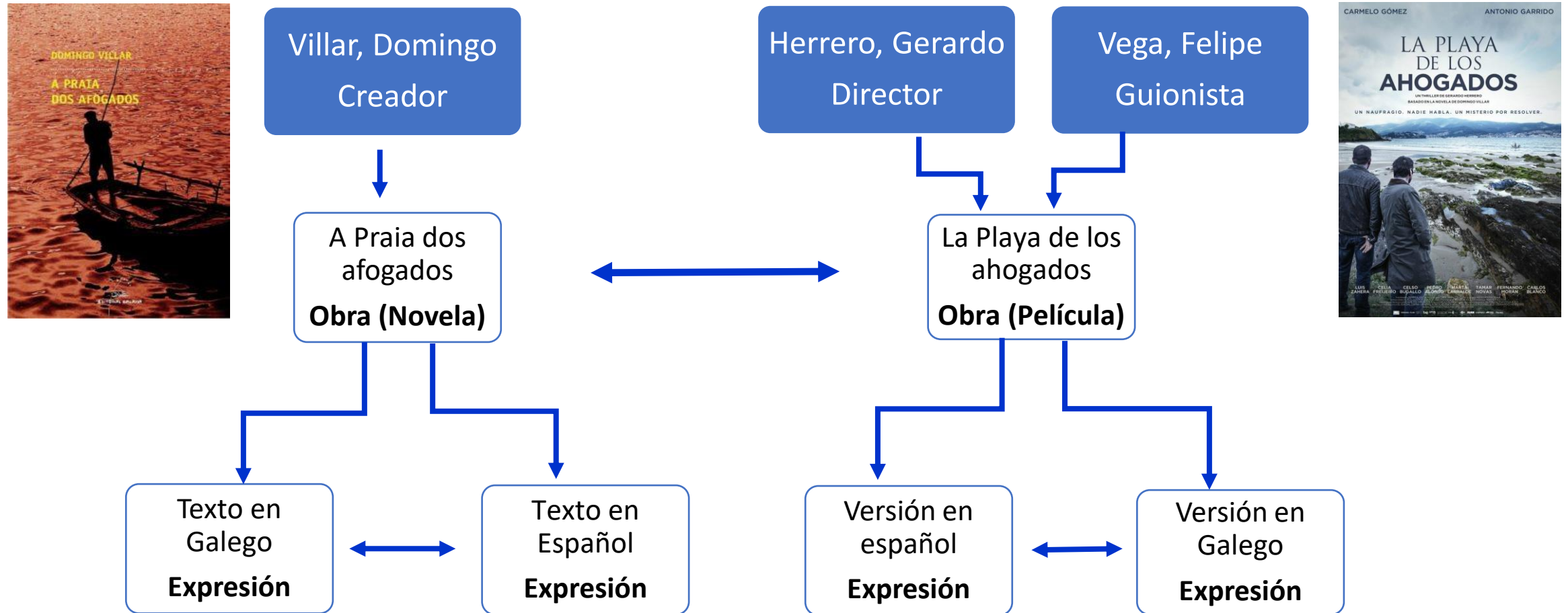
RELACIONES PRIMARIAS ou INHERENTES: Entidades do Grupo 1



RELACIONES ENTRE ENTIDADES DOS GRUPOS 1 E 2: Recursos e Axentes



RELACIONS ENTRE RECURSOS (Entidades do Grupo 1)



MÉTODOS PARA EXPRESAR AS RELACIÓNS

RDA	MARC21
1. Punto de acceso autorizado	1. Punto de acceso autorizado
<p>600 1# \$aIonesco, Eugène.\$tRhinocéros</p> <p>700 1# \$aValente, José Angel,\$d1929-2000,\$etradutor</p> <p>710 1# \$aEspaña,\$exurisdición promulgadora</p>	
2. Descripción estruturada	2. Campos de enlace, notas (usando puntuación ISBD)
<p>775 08 \$aFacímile de (manifestación):\$tSutilezas de amor</p> <p>534 ## \$pReprodución da edición de:\$cBarcelona : Planeta, 1964</p>	
3. Descripción non estruturada	3. Campos de notas
<p>500 ## \$aBaseado na novela do mesmo título de Victor Hugo</p>	

DESIGNADORES DE RELACIÓN: Apéndices I,J

- Termos usados para rexistrar a natureza das relación entre as entidades
- Vocabulario controlado
- Non son listas pechadas
- Se hai múltiples designadores repetir na orde **OEMI**

100 1# \$aMiller, Frank,\$d1957-\$eautor,\$etradutor

700 1# \$aFraga, Xesús,\$d1971-\$eeditor literario,\$eilustrador

OS DESIGNADORES EN MARC 21

100-110 e 700-710: \$e

111 e 711: \$j

Relacións entre axentes e recursos

700 1# \$aChaplin, Charlie,\$d1889-1977,\$eaguionista,\$eactor

110 1# \$aGalicia,\$exurisdición promulgadora

111 2# \$aCongreso de Sociología\$(2º.\$d2001.\$cMadrid, España),\$jautor

700-730: \$i

76X-78X: \$i

Indicadores: 780, 785

Relacións entre recursos



730 0# \$iAdaptación de (obra):\$aPoema del Cid

775 08 \$iFacsímile de (manifestación):\$tJacobusland.\$dBuenos Aires : Imprenta Iglesias, 1902

780 00 \$tAnales de medicina y cirugía\$x0365-4230 (*O 2º indicador xera a visualización "É continuación de"*)

RELACIÓNS NÚCLEO NA BUSC

- Relacións de responsabilidade:
 - entre axentes e obras
 - entre axentes e expresións
 - entre axentes e manifestacións (Catálogo Galicia e Fondo Histórico)
- Relacións de contido entre recursos
 - relacións todo-parte en compilacións
 - relacións dunha reprodución co orixinal

A decisión de incluír outras relacións queda a criterio do catalogador que debe determinar se a relación se considera importante para axudar aos usuarios a atopar o recurso ou a entidade

RELACIONES DE RESPONSABILIDADE: axentes e recursos

Relacións expresadas nos rexistros bibliográficos

- Axentes e obra (RDA 19)
- Axentes e expresión (RDA 20)
- Axentes e manifestación (RDA 21)

Designadores de relación en **Apéndice I**

USO DOS DESIGNADORES DE RELACIÓN \$e, \$j

<https://nubeusc.sharepoint.com/sites/buscintranet/Manual%20RDA/Designadores%20de%20relaci%C3%B3n.aspx>

- En minúsculas, sen concordar
- Preferir un termo específico a un termo xeral
- Ao final do campo, precedido de coma agás nos casos en que o campo finalice en data aberta
- Non empregar designadores en puntos de acceso de autor-título

700 12 \$aRivas, Manuel,\$d1957-\$tQue me queres, amor? ✓

e non

700 12 \$aRivas, Manuel,\$d1957-\$eautor.\$tQue me queres, amor? ✗

USO DOS DESIGNADORES DE RELACIÓN DO APÉNDICE I: exemplos

<https://nubeusc.sharepoint.com/sites/buscintranet/Manual%20RDA/Designadores%20de%20relaci%C3%B3n.aspx>

100 0# \$aPicasso,\$d1881-1973,\$eartista

110 1# \$aEspaña.\$bMinisterio de Economía y Hacienda,\$exurisdición promulgadora

110 2# \$aPérez-Llorca Abogados (Firma),\$eautor

111 2# \$aCongreso de Educación Ambiental\$(1º.\$d2007.\$cLugo, Galicia),\$jautor

700 1# \$aQueizán, María Xosé,\$dentrevistado

700 1# \$aMascareñas Cid, José Luis,\$edirector de tese

700 1# \$aVarela Jácome, Benito,\$ehomenaxeado

700 1# \$aDíaz y Díaz, Manuel Cecilio,\$eprologuista

700 1# \$aTrías, Eugenio,\$eautor do epílogo

700 1# \$aGarcía Rubio, María Paz,\$edirector da publicación

AXENTES E OBRA: Núcleo

Cando rexistrar? Sempre que se dispoña da información

Como rexistrar? **Punto de acceso autorizado** para o axente

En Marc 21: Campos 1XX para o creador principal ou o primeiro + \$e ou \$j

Campos 7XX para outros creadores + \$e ou \$j

100 1# \$aGrimm, Jacob,\$d1785-1863,\$eautor

700 1# \$aGrimm, Wilhelm,\$d1786-1859,\$eautor

110 2# \$aANABAD,\$eautor

111 2# \$aFestival Intercéltico do Morrazo\$(8º.\$d1992.\$cMoaña, Galicia),\$jautor

AXENTES E OBRA: Fin da “regra de tres”



RC

245 00 \$aDemocracia y libertad
/\$cRubén López ... [et al.]
700 1# \$aLópez, Rubén

RDA

100 1# \$aLópez, Rubén,\$eautor
245 10 \$aDemocracia y libertad /\$cRubén
López, Sara Montañés, David Cao y
Genaro Velasco
700 1# \$aMontañés, Sara,\$eautor
700 1# \$aCao, David,\$eautor
700 1# \$aVelasco, Genaro,\$eautor

AXENTES E EXPRESIÓN

Cando rexistrar? Sempre que se dispoña da información no recurso

Como rexistrar? **Punto de acceso autorizado** para o axente

Marc 21: Campos 700-710 + \$e

Campo 711 + \$j

Tipos de colaboradores: editor literario, tradutor, compilador, ilustrador, ...

700 1# \$aGarcía Trevijano, Carmen,\$etradutor

700 0# \$aSiro,\$eilustrador

700 1# \$aMontero Ríos, Eugenio,\$d1832-1914,\$eprologuista

BUSC: Se hai máis dun responsable do contido da expresión rexistrar todos agás que non se considere transcendente para a identificación e o acceso. **Importante en Catálogo Galicia**



AXENTES E MANIFESTACIÓN

- **Non é unha relación núcleo**
- Normalmente quedan expresadas en Marc 21 a través do valor do 2º indicador da **264** (produtor, impresor, distribuidor, etc.) pero poden darse tamén en campos **7XX**

BUSC: Rexistrar campos 7XX nos seguintes casos:

- Entidades galegas non comerciais como editoras
- Fondo histórico

AXENTES E MANIFESTACIÓN: Exemplos

710 para entidades galegas (non editoras comerciais)

264 #1 \$a[Santiago de Compostela] :\$bXunta de Galicia,\$c2019

710 1# \$aGalicia.\$bXunta,\$eeditor

7XX para impresores, etc. en fondo antigo

264 #1 \$aEn Çaragoça :\$bpor Alonso Rodriguez,\$c1603

700 14 \$aRodríguez, Alonso,\$eimpresor

AXENTES E ITEMS

- Relación que se produce só coa copia ou exemplar específico que posúe a biblioteca
- Inclúe propietarios, doadores, depositarios, encadernadores, etc.

RESUMO RELACIÓNS AXENTES-RECURSOS

Obras: Primeiro creador en 1XX, o resto en 7XX + \$e ou \$j

Expresións: Contribuidores ou colaboradores en 7XX + \$e ou \$j

Manifestacións: 264; 7XX pouco frecuente (fondo antigo, entidades galegas,... + \$e)

Items: Fondo antigo e coleccións especiais

RELACIONES ENTRE RECURSOS

Relaciones expresadas **en registros bibliográficos ou en registros de autoridade**

- Obras relacionadas (**RDA 25**)
- Expresiones relacionadas (**RDA 26**)
- Manifestaciones relacionadas (**RDA 27**)

Designadores de relación en **Apéndice J**

REXISTRO DAS RELACIÓNS ENTRE RECURSOS

Métodos (non excluíntes) para representar a relación entre obras/expresións:

- a) **Designador de relación** + punto de acceso (campos 7XX-8XX)
- b) Descripción estructurada (usando puntuación ISBD)
- c) Descripción non estructurada (campos 500)

USO DOS DESIGNADORES DE RELACIÓN DO APÉNDICE J

- En campos **7XX**
- **\$i** dáse ao comezo do campo seguido de dous puntos
- Se hai múltiples relacións dar puntos de acceso separados, cada un cun único **\$i**
- Con carácter xeral o designador de relación **\$i** non é necesario cando no campo Marc os indicadores xa expresan a relación

OBRAS RELACIONADAS

RELACIONES MÁS COMÚNS

Relaciones **todo-parte**: compilaciones, capítulos nunha monografía, series, etc.

Relaciones **derivadas**: adaptaciones, parodias, ediciones abreviadas, etc.

Relaciones de **acompañamento**: ampliaciones, suplementos, etc.

Relaciones **secuenciais**: precuelas, secuelas, publicaciones periódicas

OBRAS RELACIONADAS: política da BUSC

Consideramos NÚCLEO as seguintes relacións entre obras:

- Relacións **todo-parte** en determinados tipos de compilacións (aquelas nas que cada obra teña especial significación)
- Relacións parte-todo: **Series** (en determinadas circunstancias)
- Relacións **secuenciais** en publicacións periódicas

OBRAS RELACIONADAS: Compilacións (todo-parte)

Núcleo na BUSC

O rexistro bibliográfico representa o todo

- Dar o contido no campo **505**, agás se está indicado noutra parte da descrición (p. ex.: no campo 245 cando a compilación non ten título colectivo)
- Proporcionar punto de acceso autorizado analítico para todas as obras consideradas substanciais (ignorar prefacios, introducións, etc.)
- Non aplicar en casos de antoloxías de poesía, actas de congresos, etc.
- **En Millennium** non empregar en **\$i** o designador “Contén (obra)”

Compilación de obras: exemplo

Obras do mesmo creador, con título colectivo

```
100 1# $aBustamante, Julio,$d1951-$eautor
240 10 $aNovelas.$kSeleccións
245 10 $aDos novelas /$cJulio Bustamante
505 0# $aUna vez fue verdad ; Los peces voladores
700 12 $aBustamante, Julio,$d1951-$tUna vez fue verdad
700 12 $aBustamante, Julio,$d1951-$tPeces voladores
```

A codificación Marc (7XX 2º indicador = 2) especifica que se trata dunha entrada analítica

Compilación de obras: exemplo

Obras do **mesmo creador, sen título colectivo**

100 1# \$ aFleming, Ian,\$d1908-1964,\$eautor

240 10 \$aNovelas.\$kSeleccións

245 10 \$aCasino Royale ;\$bLive and let die ; From Russia with love /\$cIan Fleming

700 12 \$aFleming, Ian,\$d1908-1964.\$tCasino Royale

700 12 \$aFleming, Ian,\$d1908-1964.\$tLive and let die

700 12 \$aFleming, Ian,\$d1908-1964.\$tFrom Russia with love

A codificación Marc (7XX 2º indicador = 2) especifica que se trata dunha entrada analítica

Compilación de obras: exemplo

Diferentes creadores, sen título colectivo

245 00 \$aOficio de tinieblas /\$cRosario Castellanos. Tiempo destrozado / Amparo Dávila

700 12 \$aCastellanos, Rosario.\$tOficio de tinieblas

700 12 \$aDávila, Amparo.\$tTiempo destrozado

A codificación Marc (7XX 2º indicador = 2) especifica que se trata dunha entrada analítica

Compilación de obras: exemplo

Diferentes creadores, con título colectivo

245 00 \$aCuentos mexicanos

505 0# \$aOficio de tinieblas / Rosario Castellanos. Tiempo destrozado / Amparo Dávila

700 12 \$aCastellanos, Rosario.\$tOficio de tinieblas

700 12 \$aDávila, Amparo.\$tTiempo destrozado

A codificación Marc (7XX 2º indicador = 2) especifica que se trata dunha entrada analítica

OBRAS RELACIONADAS: Series (parte-todo)

O rexistro bibliográfico representa a parte. Esta relación entre obras exprésase en etiquetas **8XX**

A etiqueta **490** recolle a transcripción da serie tal e como aparece no recurso. É un **atributo da manifestación**

Política BUSC: establecerase un punto de acceso en 8XX (en combinación con 490) só nos seguintes casos:

- existe no catálogo unha forma normalizada
- o título da serie é xenérico e cómpre engadir algunha adición
- trátase dunha serie relacionada con Galicia (series de editoriais ou entidades galegas, etc.)
- o nome da serie aparece, na mesma publicación ou noutras entradas 490 do catálogo, de distintas formas e se considera necesario unificar

Series: exemplos

490 1# \$aTeatro ;\$v43

830 #0 \$aTeatro (Ediciós do Castro) ;\$v43

490 1# \$aObras completas de A. Brañas ;\$v3

800 1# \$aBrañas, Alfredo,\$d1859-1900.\$tObras ;\$v3



490 1# \$aTextos legais

810 1# \$aGalicia.\$bXunta.\$tTextos legais



EXPRESIONES RELACIONADAS

RELACIONES MÁS COMÚNS

Todo-parte: traduccions nunha compilación, etc.

Traduccions

Revisións

Edicións en diferentes linguas

EXPRESIÓNS RELACIONADAS: política da BUSC

Consideramos NÚCLEO as seguintes relacións entre expresións:

- Relacións **todo-parte** en determinados tipos de compilacións
(mesma política que para obras)

EXPRESIÓNS RELACIONADAS: Compilacións

Núcleo na BUSC

- Dar o contido no campo **505**, agás se está indicado noutra parte da descrición (p. ex.: no campo 245 cando a compilación non ten título colectivo)
- Proporcionar punto de acceso autorizado analítico para todas as expresións consideradas substanciais
- Non aplicar en casos de antoloxías de poesía, actas de congresos, etc.
- **En Millennium** non empregar en \$i o designador “Contén (expresión)”

COMPILACIÓN DE EXPRESIONES: traducción e orixinal

RDA

100 1# \$aBaudelaire, Charles,\$d1821-1867,\$eautor

245 14 \$aLes fleurs du mal =\$bAs flores do mal
/\$cCharles Baudelaire ; tradución e notas Gonzalo
Navaza

246 31 \$aFlores do mal

700 12 \$aBaudelaire, Charles,\$1821-1867.\$tFleurs du
mal

700 12 \$aBaudelaire, Charles,\$1821-1867.\$tFleurs du
mal.\$lGalego

PRE-RDA

100 1# \$aBaudelaire, Charles,\$d1821-1867

240 14 \$aLes fleurs du mal.\$lGalego-Francés

245 14 \$aLes fleurs du mal =\$bAs flores do mal

/\$cCharles Baudelaire ; tradución e notas Gonzalo

Navaza

246 31 \$aFlores do mal

Compilación de expresiones: exemplo

Mesmo creador, con título colectivo

100 1# \$aDickens, Charles,\$d1812-1870,\$eautor

240 10 \$aContos.\$kSeleccións.\$lEspañol

245 10 \$aCuentos de Navidad /\$cCharles Dickens

505 0# \$aCanción de Navidad ; Sentimental ; El velo negro

700 12 \$aDickens, Charles,\$d1812-1870.\$tChritsmas carol.\$lEspañol

700 12 \$aDickens, Charles,\$d1812-1870.\$tSentimental.\$lEspañol

700 12 \$aDickens, Charles,\$d1812-1870.\$tBlack veil.\$lEspañol

740 02 \$aCanción de Navidad

740 02 \$aSentimental

740 32 \$aEl velo negro

Compilación de expresiones: exemplo

Mesmo creador, sen título colectivo

100 1# \$aDickens, Charles,\$d1812-1870,\$eautor

240 10 \$aContos.\$kSeleccións.\$lEspañol

245 10 \$aCanción de Navidad ;\$bSentimental ; El velo negro /\$cCharles Dickens

700 12 \$aDickens, Charles,\$d1812-1870.\$tChritsmas carol.\$lEspañol

700 12 \$aDickens, Charles,\$d1812-1870.\$tSentimental.\$lEspañol

700 12 \$aDickens, Charles,\$d1812-1870.\$tBlack veil.\$lEspañol

740 02 \$aSentimental

740 32 \$aEl velo negro

Compilación de expresiones: exemplo

Diferentes creadores, con título colectivo

245 00 \$aMormons in Paris : \$bpolygamy on the French stage, 1874-1892 /\$cedited and translated by Corry Cropper and Christopher M. Flood

505 0# \$aMormons in Paris / Louis Leroy. Stephana's Jewel / Arthur Bernède. Berthelieer meets the Mormons

700 12 \$aLeroy, Louis,\$d1812-1885.\$tMormons à Paris.\$lInglés

700 12 \$aBernède, Arthur,\$d1871-1937.\$tBijou de Stéphana.\$lInglés

730 02 \$aBerthelieer chez les mormonnes.\$lInglés

740 02 \$aMormons in Paris

740 02 \$aStephana's Jewel

740 02 \$aBerthelieer meets the Mormons

MANIFESTACIONES RELACIONADAS

RELACIONES
MÁS
COMÚNS

Reproducciones (no seu sentido máis amplo)

Diferentes formatos: (libro impreso/libro en PDF)

Todo-parte (analíticas, separatas)

MANIFESTACIONES RELACIONADAS: política da BUSC

Consideramos NÚCLEO as seguintes relacións entre manifestacións:

- Relacións de manifestación **equivalente** (reproducións, facsímiles)
- Relacións de manifestación **parte-todo** (analíticas, separatas)

Rexistro das relacións entre manifestacións

NON a través de puntos de acceso autorizados

Tres posibles métodos:

a) Designador de relación + campos de enlace **77X**

b) Descrición estruturada (campos **500, 534**)

c) Descrición non estruturada (campo **500**)

Usar os designadores de relación do Apéndice J.4 en **\$i** cando a visualización asociada aos indicadores da etiqueta Marc non especifique a relación 

MANIFESTACIONES RELACIONADAS: campos de enlace

- Emplear 775-776 cando no catálogo da BUSC exista un rexistro bibliográfico para a manifestación relacionada

775 – Enlace a outra edición (mesmo soporte) (R)

776 – Enlace a un formato físico adicional (R)

- Se o rexistro bibliográfico non existe en Iacobus:
 - a) Dispoñemos de datos suficientes: nota estruturada (**500** ou **534**)
 - b) Non temos información detallada: nota non estruturada (**500**)

Designadores de relación entre manifestaciones (\$i)

Manifestaciones Equivalentes

- \$iReproducción de (manifestación)
 - *\$iFacsímile de (manifestación):*
 - *\$iReproducción electrónica de (manifestación):*

Todo-Parte

- \$iContida en (manifestación):
- \$iContén (manifestación):

MANIFESTACIONES EQUIVALENTES: exemplo mesmo soporte

Reproducción facsimilar (RDA)

100 1# \$aArenal, Concepción,\$d1820-1893,\$eautor

245 10 \$aCartas a un obrero /\$cConcepción Arenal

264 #1 \$aValencia :\$bTirant lo Blanch,\$c2020

775 08 \$iFacsímile de (manifestación):\$tCartas a un obrero.\$dMadrid : Librería de Fernando Fe, 1884

Orixinal en Iacobus

100 1# \$aArenal, Concepción,\$d1820-1893

245 10 \$aCartas a un obrero /\$cConcepción Arenal

260 ## \$aMadrid :\$bLibrería de Fernando Fe,\$c1884



NON ESTABLECER A RELACIÓN RECÍPROCA

MANIFESTACIONES EQUIVALENTES: exemplo diferente soporte

Reproducción electrónica (RDA)

100 1# \$aArenal, Concepción,\$d1820-1893,\$eautor
245 13 \$aLa cuestión penitenciaria /\$cConcepción Arenal
264 #1 \$aValencia :\$bTirant lo Blanch,\$c2020
336 ## \$atexto\$btxt\$2rdacontent
337 ## \$acomputadora\$bc\$2rdamedia
338 ## \$arecurso en liña\$bcr\$2rdacarrier
776 08 \$iReproducción electrónica de (manifestación):\$tCuestión penitenciaria.\$dMadrid : Librería de Fernando Fe, 1884

Orixinal en Iacobus

100 1# \$aArenal, Concepción,\$d1820-1893
245 13 \$aLa cuestión penitenciaria /\$cConcepción Arenal
260 ## \$aMadrid :\$bLibrería de Fernando Fe,\$c1884



NON ESTABLECER A RELACIÓN RECÍPROCA

MANIFESTACIONES EQUIVALENTES: exemplos

Reproducción sen rexistro para o orixinal en Iacobus

- Descrición estruturada

534 ## \$p Reprodución facsimilar da edición de: **\$c** Barcelona : Imp. e Librería da Inmaculada Concepción, 1887

- Descrición non estruturada

500 ## \$a Reprodución facsimilar do manuscrito orixinal conservado na Biblioteca Nacional de Francia, sign. Lat. 920

RELACIONES PARTE-TODO: catalogación analítica

Campo de enlace 773

Farase catalogación analítica no Catálogo Galicia nos seguintes casos:

- Publicacións incluídas no Catálogo Galicia que conteñan **contribucións diferenciadas de autores galegos, temas relacionados con Galicia ou en lingua galega**
- Publicacións que non se catalogan no Catálogo Galicia pero inclúen información pertinente para o mesmo; neste caso farase unha analítica a esta contribución. Os casos máis frecuentes son os seguintes:
 - Obras nas que colabora cunha parte diferenciada, relatorio ou artigo algún autor galego, p. ex.: congresos, monografías colectivas, publicacións periódicas, etc.
 - Obras nas que unha parte diferenciada fai referencia a Galicia, p. ex.: estudos sobre un tema nos que se dedica un capítulo ao estado da cuestión en Galicia.

CATALOGACIÓN ANALÍTICA: exemplo

100 1# \$aBoullosa Pintos, Manu,\$eautor

245 12 \$aO Cidadán que fixo historia /\$cManu Boullosa e Charina Giráldez

336 ## \$atexto\$btxt\$2rdacontent

337 ## \$asen mediación\$bn\$2rdamedia

338 ## \$avolume\$bnc\$2rdacarrier

700 1# \$aGiráldez, Charina,\$eautor

773 0# \$aObradoiros de cine clásico.\$dSantiago de Compostela : Tórculo ; Pontevedra : Asociación Galega de Guionistas, 2003.\$gPáxinas 125-133

856 42 \$uhttp://iacobus.usc.es/record=b1913300*gag\$zConsultar fondos



Polo momento non empregamos o designador de relación \$iContida en (manifestación) na 773

RELACIONES PARTE-TODO: Separatas

Designador de relación (non contemplado en RDA pero si en BNE):
Separata de (manifestación)

a) Non temos a publicación no catálogo

500 ## \$aSeparata de (manifestación): The papers of the Bibliographical Society of America. Vol. 6 (1923)

b) Temos a publicación relacionada (dependencia de Millennium)

787 18 \$iSeparata de (manifestación):\$tPapers of the Bibliographical Society of America\$gVol. 6 (1923)

ITEMS RELACIONADOS

- Relacións habituais:
 - Reprodución dunha copia específica
 - “Encadernado con”
- Estas relacións afectan só a unha copia ou exemplar específico da biblioteca.
- Establecidas no rexistro de exemplar ou campos locais

RELACIONES ENTRE RECURSOS (ENTIDADES DO GRUPO 1) : Resumen

Obras:	Relaciones parte todo en compilaciones Relaciones secuenciales en seriadas Series
Expresiones:	Relaciones parte todo en compilaciones
Manifestaciones:	Reproducciones
Items:	Encadernado con

MÓDULO 5 – SERIADAS



SERIADAS
SUMARIO

1 – IDENTIFICACIÓN DA MANIFESTACIÓN

2 – IDENTIFICACIÓN DE OBRAS E EXPRESIÓNS

3 - RELACIÓNS

SERIADAS

1. IDENTIFICACIÓN DA MANIFESTACIÓN

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. ATRIBUTOS

- Título (propio, paralelo, información complementaria, variante de título, **clave**, **abreviado**)
- Mención de responsabilidade
- Mención de Edición
- **Numeración de seriadadas**
- Mención de publicación, distribución, fabricación
- **Frecuencia**
- Forma de publicación
- Tipo de medio e soporte
- Extensión e dimensións
- Identificador da manifestación
- Notas sobre a manifestación

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. FONTES DE INFORMACIÓN

Concepto: fontes das que se obtén a información a transcribir ou rexistrar na descrición bibliográfica.

- **Fonte preferida = Portada**
- **Se non hai portada (orde de preferencia)**
 - Cuberta ou sobrecuberta
 - Cabeceira
 - Verso de portada, colofón e outros preliminares
 - Outra fonte no recurso

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. LINGUA E ESCRITURA

Elementos que se transcriben **na lingua do recurso**

- Título
- Mención de responsabilidade
- Mención de edición
- Mención de publicación / distribución / fabricación
- **Numeración**

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. LINGUA E ESCRITURA

Elementos que se rexistran **en galego**

- Extensión
- O \$a das 336, 337, 338
- Notas (excepto citas textuais)
- **Frecuencia da publicación seriada**

Cando hai que engadir datos dentro dun elemento

rexístrase na **lingua do elemento**

264 #1 \$aCórdoba [Argentina]

Cando se necesita proporcionar un elemento enteiro

rexístrase **en galego**

264 #1 \$a[Arxentina]

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. LINGUA E ESCRITURA

Non utilizar abreviaturas nos **elementos transcritos** a non ser que aparezan abreviadas na fonte **2ª edición, First edition, 1. Auflage, Número, Núm.**

362 0#\$aNumber 1 (Sept. 2000)-

362 0#\$aN. 1 (Sept. 2000)-

362 0#\$aNumber 1 (September 2000)-

Para **elementos rexistrados** as abreviaturas máis usadas son: **v. , t., n.** Os símbolos métricos **cm** e **mm** non son abreviaturas e non levan punto

SERIADAS

MANIFESTACIÓN.TÍTULO

TÍTULO PROPIO: nome principal dun recurso [Elemento **NÚCLEO**]

MARC: **245 \$a \$n \$p**

Fonte: a portada.

Se non se toma da portada, dar unha nota **588**  especificando a fonte: **Título tomado de**

SERIADAS MANIFESTACIÓN. TÍTULO

A norma xeral RDA para títulos “transcripción tal como aparece na fonte” presenta

EXCEPCIÓNS PARA SERIADAS:

- corríxense **erratas**

245 90 \$aRevista de economía financiera
246 1# \$iNa fonte de información, N. 8 (2006):\$aRevista de Economía Financera

Pero de momento, con Millenium, faremos:

245 90 \$aRevista de economía financiera
246 1# \$aRevista de Economía Financera
500 ##Na fonte de información, N. 8 (2006): Revista de Economía Financera

- se un título dunha publicación seriada inclúe unha **data, nome, número etc.** que cambia de entrega a entrega, omítense

245 98 \$aThe ... annual report to the Governor

MANIFESTACIÓN. TÍTULO

... EXCEPCIÓNS PARA SERIADAS

- se o título aparece na fonte de información en forma completa e como acrónimo, elíxese **sempre a forma completa** como título propio.

245 90 \$a Cahiers de l'institut de linguistique de Louvain : \$b CILL
246 10 \$a CILL

- o **título da parte ou sección** dunha publicación periódica rexístrase **sempre a continuación do título común**, aínda que o título da parte ou sección sexa suficiente para a identificación do recurso.

245 90 \$a Journal of experimental psychology. \$p Animal behavior processes
246 10 \$a Animal behavior processes

- non se transcribe ningún **título anterior, título absorbido, etc.** como parte do título dunha publicación seriada aínda que estean gramaticalmente unidos ao resto do título.

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. TÍTULO

TÍTULO PROPIO PARALELO: é o título propio noutra lingua [BUSC: elemento **NÚCLEO** se figura na mesma fonte que o título propio; pero un título propio paralelo en galego é **NÚCLEO** se figura en calquera fonte do recurso]

245 90\$aMemoria de actividades ... **=\$b**Annual report ... /**\$c**ACSUG Axencia para a Calidade do sistema Universitario de Galicia

Fonte: calquera fonte do recurso. Se non é a mesma do título propio dar unha nota sobre a fonte.

Rexistrar calquera título propio paralelo tamén nun campo **246**

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. TÍTULO

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA DO TÍTULO PROPIO: información que aparece en conxunción co título, e está subordinada ao título propio [BUSC: elemento **NÚCLEO** se figura na mesma fonte de información que o título propio]

- Fonte: a mesma que o título propio

245 90\$aMediterráneo :\$bboletín = Mediterranée : bulletin = Mediterraneo : bolletino

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA PARALELA DO TÍTULO : información que aparece en conxunción co título propio noutra lingua [BUSC: elemento **NÚCLEO** se figura na mesma fonte de información que o título propio]

- Fonte: a mesma que a do título paralelo

MANIFESTACIÓN. TÍTULO

VARIANTE DE TÍTULO - Título asociado cun recurso que difire do título propio [Elemento **NÚCLEO** cando hai un erro tipográfico ou inexactitude no título propio.]

Fonte: Calquera fonte

MARC: **246** o segundo indicador define o tipo de variante.

245 90\$aLa Coruña y su provincia =**\$b**La Corogne et sa province = Corunna and its province

246 11\$aLa Corogne et sa province

246 31\$aCorunna and its province

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. TÍTULO

VARIANTE DE TÍTULO

Se ningún dos valores do segundo indicador é o apropiado, pode utilizarse o \$i para certos casos.

245 90 \$aNuevo Rumbo:\$bórgano central del Partido Comunista de los Pueblos de España

246 1# \$iPrecede ao título:\$aNR

Pero de momento en Millenium faremos:

245 90 \$aNuevo Rumbo:\$bórgano central del Partido Comunista de los Pueblos de España

246 1# \$aNR

500 ## \$aPrecede ao título: NR

En seriadadas rexístrase como variante **en 246 o título con erro**

245 90 \$aRevista de Economía Financiera

246 1# \$iNa fonte de información, N. 8 (2006):\$aRevista de Economía Financiera

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. TÍTULO

TÍTULO ABREVIADO [Elemento **NÚCLEO** se se coñece] MARC: **210** Título que proporcionan a axencia do ISSN e outras axencias.

210 0# \$aAcción educ.\$b(Madr.)

210 0# \$aJ. exp. psychol., appl.\$b(Online)

TÍTULO CLAVE [Elemento **NÚCLEO** se se coñece] MARC: **222**: proporciona a Axencia do ISSN

Incluimos a información adicional tamén no título clave.



222 #0 \$aAcción educativa\$b(Madrid)

222 #0 \$aJournal of experimental psychology. Applied\$b(Online)

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. MENCIÓN DE RESPONSABILIDADE

MENCIÓN DE RESPONSABILIDADE RELATIVA AO TÍTULO PROPIO: mención relacionada coa identificación e/ou función dos axentes responsables da creación do contido intelectual do recurso ou que contribúen a súa creación [Elemento **NÚCLEO**]

MARC: **245 /\$c**

Fonte: en orde de preferencia: a mesma fonte que o título propio, outras fontes dentro do recurso, outras fontes de información.

Rexístrase como parte do título se está unida gramaticalmente a el:

245 90 \$aBulletin de l'Association des Professeurs de Français de Galice

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. MENCIÓN DE EDICIÓN

DESIGNACIÓN DE EDICIÓN: identifica a edición do recurso [Elemento **NÚCLEO**]

MARC: 250

En seriadadas a mención de edición refírese ao conxunto da revista. Alude a unha versión da publicación enfocada a unha audiencia en particular.

Fonte: en orde de preferencia, a mesma fonte que o título propio, outra fonte dentro do recurso, outras fontes de información.

Transcribir tal como aparece na fonte de información.

250 ## \$aProfessional edition

250 ## \$aEd. en Braille

250 ## \$aNorthern ed.

250 ## \$aEnglish edition

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. NUMERACIÓN DE SERIADAS

[Elemento **NÚCLEO**] **MARC: 362**

Contén as designacións numéricas e/ou alfabéticas e as designacións cronolóxicas da primeira e/ou última entregas ou partes da secuencia dunha publicación seriada. As datas deste campo poden ser idénticas á información dos campos [008/07-10](#) (primeira data) e/ou [008/11-14](#) (segunda data).

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. NUMERACIÓN DE SERIADAS

Fonte En orde de preferencia:

- a) a fonte que ten o título propio na primeira/última entrega
- b) outra fonte dentro da primeira/última entrega
- c) Outras fontes

Se a fonte é a primeira/última entrega: **362** con primeiro indicador 0

362 0#\$aN. 1 (maio 1990)-n. 54 (setembro 1995)

362 0#\$aNumber 1 (September 2000)-

362 0#\$aNumber 1 (Sept. 2000)-

Se a fonte non é a primeira/última entrega: **362** con primeiro indicador 1 e redactada como nota:
“comezou” e/ou “cesou”

362 1# \$aComezou co n. 1, publicado en 1980 e cesou co n. 60, publicado en 2001

362 1# \$aCesou no 1990

MANIFESTACIÓN. NUMERACIÓN DE SERIADAS

-> Transcríbese en primeiro lugar a designación numérica e/ou alfabética e a continuación a designación cronolóxica entre parénteses

362 0#\$aNumber 1 (Sept. 2000)-

362 0#\$aN. 1 (Sept. 2000)-

362 0#\$aNumber 1 (September 2000)-

362 0#\$aBd. 1 (Jan. 1985)-Bd. 48 (Okt. 1990)

-> Transcríbense **como aparecen na fonte agás** nos seguintes casos:

1) As **cifras rexístranse en forma arábica**

No recurso aparece: Volume XVI, number 1

362 0#\$a Volume 16, number 1-

2) Os **números expresados como palabras rexístranse como cifras**

No recurso aparece: "First"

362 1#\$aComezou: 1st

No recurso aparece: "Número un"

362 1#\$aComezou: Número 1

MANIFESTACIÓN. NUMERACIÓN DE SERIADAS

3) Os **números ordinais** (expresados como cifras ou como palabras) rexístranse **como cifras**, coa indicación de que se trata de ordinais **segundo o uso estándar da lingua** (exemplo: se é inglés 1st, 2nd, .. ; se é castelán 1º, 2º..., 1ª, 2ª...)

No recurso aparece: Primeiro número

362 0#\$a1º número-

4) **Substitúese guión por /** cando sexa necesario para maior claridade.

No recurso aparece: 1961-62

362 0#\$a1961/1962-

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. MENCIÓN DE PUBLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN E/OU FABRICACIÓN

CONSULTAR ESTE APARTADO NO **MÓDULO 2** DO CURSO

-Especificación para seriadas: aínda que utilicemos a **data de copyright** para inferir as datas de publicación, non a rexistraremos nun campo 264 separado (264 #4).

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. TIPO DE MEDIO E DE SOPORTE

TIPO DE MEDIO: reflicte o tipo xeral de dispositivo intermedio que se require para acceder (visualizar, poñer en marcha, executar, etc.) ao contido dun recurso [Elemento **NÚCLEO**]

Ten relación coa codificación do tipo de medio no campo 007/00 (clase de material).

MARC 337

TIPO DE SOPORTE: indica o formato do medio de almacenamento e protección dun soporte, en conxunción co tipo de medio, que indica o dispositivo intermedio que se require para visualizar, poñer en marcha, executar, etc. o contido dun recurso [Elemento **NÚCLEO**]

Ten relación coa codificación do tipo de soporte no campo 007/01 (Designación específica do material).

MARC 338

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. TIPO DE MEDIO E DE SOPORTE

Revista impresa:

300 ##\$avolumes

337 ##\$asen mediación\$bn\$2rdamedia

338 ## \$avolume\$bnc\$2rdacarrier

Revista en soporte CD-ROM:

300 ##\$aCD-ROM

337 ##\$acomputadora\$bc\$2rdamedia

338 ## \$adisco de computadora\$bcd\$2rdacarrier

Revista en liña:

300 ##\$a1 recurso en liña

337 ##\$acomputadora\$bc\$2rdamedia

338 ## \$arecurso en liña\$bcr\$2rdacarrier

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. EXTENSIÓN E DIMENSIÓN

EXTENSIÓN: é o número de unidades (por exemplo, número de volumes, un CD...) que constitúen o recurso. [BUSC: elemento **NÚCLEO** se o elemento está completo ou se coñece a totalidade da extensión]

MARC **300\$a**

Se o recurso non está completo, dar a designación de unidade

300 ##\$avolumes

300 ##\$aCD-ROM

300 ##\$arecurso en liña

DIMENSIÓN: tamaño dun documento ou do seu formato, en centímetros, e usando o símbolo métrico “cm” (sen punto)
[Elemento **NÚCLEO**]

MARC **300 ;\$c**

300 ##\$avolumes ;\$c21 cm

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. EXTENSIÓN E DIMENSIÓN

Cando se describa unha **publicación seriada impresa completa**, dar o número de volumes bibliográficos como se reflicten na numeración (na etiqueta [362](#)) en vez do número de volumes físicos.

300 ##\$a12 volumes

362 0#\$aN. 1 (2008)-N. 12(2019)

[A publicación está formada por 11 volumes físicos, pois os números 8 e 9 publicáronse conxuntamente nun só volume: N. 8/9 (2015/2016)]

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. EXTENSIÓN E DIMENSIÓNS

Cando se describa unha **publicación seriada electrónica completa**, facer a designación de unidade e deixar constancia do número de volumes bibliográficos entre parénteses.

300 ##\$a1 CD-ROM (20 volumes)

338 ## \$adisco de computadora**\$bcd\$2rdacarrier**

362 0#\$aN. 1 (2003)-n. 20 (2012)

300 ##\$a1 recurso en liña (80 volumes)

338 ## \$arecurso en liña**\$bcr\$2rdacarrier**

362 0#\$aN. 1 (1982)-n. 80 (2002)

MANIFESTACIÓN. FRECUENCIA

FRECUENCIA: é o intervalo no cal se editan as entregas ou partes dunha publicación seriada ou dun recurso integrable.

MARC: **310, 321**

310 Periodicidade actual

A etiqueta 310 contén a frecuencia actual e relaciónase coa información codificada do campo [008/18](#) (Frecuencia) e [008/19](#) (Regularidade).

A data ou datas da frecuencia actual danse cando a data de comezo da periodicidade actual non é a mesma que a data de comezo da publicación.

Rexístrase (en galego) utilizando un termo da lista especificada na etiqueta 310 do manual

310 ## \$aCuadrimestral,\$b2000-

321 ## \$aTrimestral,\$b1990-1999

MANIFESTACIÓN- FRECUENCIA

321 Periodicidade anterior

Só se utiliza cando figura unha periodicidade actual no campo 310.

En caso de haber máis dun cambio de periodicidade, rexístranse en orde cronolóxica.

310 ## \$aCuadrimestral,\$b2000-

321 ## \$aTrimestral,\$b1990-1999

Cando hai máis de tres periodicidades anteriores, a etiqueta 321 pode conter a expresión:
“Periodicidade variable”

310 ## \$aMensual,\$b1990-

321 ## \$aPeriodicidade variable,\$b1969-1989

SERIADAS

MANIFESTACIÓN. IDENTIFICADORES

Un identificador é unha cadea de caracteres asociada cunha manifestación que serve para diferenciarla doutras manifestacións

[Elemento **NÚCLEO**]

Fonte: calquera fonte

017 - BUSC: En seriadas unicamente será necesario gravar o Depósito legal cando todos os fascículos da publicación teñan o mesmo DL

022 ISSN

	022 ## \$a0587-6036
(ISSN-L)	022 ## \$a1234-1231\$I1234-1231
(ISSN incorrecto)	022 ## \$a0214-087X\$y0614-087X
(ISSN cancelado)	022 ## \$a0410-7543\$z0527-740X

MANIFESTACIÓN. NOTAS DA MANIFESTACIÓN

Notas xerais

500 ## \$aAs dimensións dos fascículos varían

Nota doutros soportes

530 ## \$aTamén dispoñible en CD-ROM

Nota de fonte da descrición



Damos sempre en 588 o fascículo base descrición, incluso se é o primeiro

588 ## \$aDescrición baseada en: Año 1, n. 1 (1999); título tomado da cuberta

588 ## \$aDescrición baseada en: N. 2 (2003)

588 ## \$aÚltimo número consultado: N. 10 (2012)

CAMBIOS QUE REQUIREN NOVA DESCRICIÓN

-> É necesaria unha nova descripción cando se producen:

- **cambios de soporte**
- **cambios maiores no título propio**
- cambios na mención de responsabilidade no punto de acceso
- cambios na mención de edición que implique cambio significativo de alcance ou cobertura

->> Estes cambios se traducen no rexistro de:

- * unha **nova obra**: cambio de responsabilidade no punto de acceso ou cambio maior no título propio
- * unha **manifestación diferente** (cambio de soporte, reprodución facsimilar..) da mesma obra

SERIADAS

2- IDENTIFICACIÓN DE OBRAS E EXPRESIÓNS

IDENTIFICACIÓN DA OBRA

O punto de acceso autorizado da obra rexístrase:

- **En 245:** cando o título da obra coincide co título da manifestación
- **En 130:** cando se trata dun título xenérico ou títulos idénticos e non hai entidade responsable en 110 ou 111
- **En 240:** cando se trata dun título xenérico ou títulos idénticos e hai entidade responsable en 110 ou 111

SERIADAS

IDENTIFICACIÓN DA OBRA

En 245: O punto de acceso da obra é o mesmo que o título propio da manifestación e este non se confunde con outros

245 90 \$aEncrucillada :\$brevista galega de pensamento cristián

245 90 \$aAnnales de chimie ou Recueil de mémoires concernant la chimie et les arts qui en dépendant et specialment la pharmacie

245 90 \$aJournal of experimental psychology.\$pAnimal behavior processes

IDENTIFICACIÓN DA OBRA

En 130: O título propio da manifestación coincide con outros. Créase un punto de acceso da obra a partir do título propio e engádense elementos distintivos (entidade e ano; se non hai entidade, lugar de edición e ano)

título xenérico

130 09 \$aStatistical bulletin (American Petroleum Institute, 1929)

130 09 \$aStatistical bulletin (Metropolitan Life Insurance Company, 1984)

títulos idénticos:

130 09 \$aAlborada (Asociación Benéfica Cultural del Partido de Corcubión (Bos Aires, Arxentina), 1925)

245 90 \$aAlborada :\$bÓrgano de la Asociación Benéfica Cultural del Partido de Corcubión

130 09 \$aAlborada (Asociación de Amas de Casa y de Consumidores Rías Baixas (Pontevedra, Galicia), 1984)

245 90 \$aAlborada :\$bboletín informativo

SERIADAS

IDENTIFICACIÓN DA OBRA

En 240: O título propio da manifestación coincide con outros e hai unha entidade responsable no punto de acceso.

Créase o punto de acceso da obra combinando a entidade responsable en 110 e o título propio en 240 engadíndoselle a este elementos distintivos (entidade e ano; se non hai entidade, lugar de edición e ano)

110 2# \$aBanco de España,\$eautor

240 90 \$a Memoria (Banco de España, 1856)

245 90 \$aMemoria /\$cBanco de España

110 2# \$aBanco Gallego (Santiago de Compostela, Galicia),\$eautor

240 90 \$aMemoria (Banco Gallego (Santiago de Compostela, Galicia), 1987)

245 90 \$aMemoria... /\$cBanco Gallego

IDENTIFICACIÓN DA OBRA

Non rexistramos atributos da manifestación (“CD ROM” “En liña”, “Ed. Facs” etc)
nin en 130 nin en 240

Antes:



130 09 Anuario de economía y finanzas (El País, 2000 : CD Rom)
245 90 Anuario de economía y finanzas\$h[Recurso electrónico]

Agora:

130 09 Anuario de economía y finanzas (El País, 2000)
245 90 Anuario de economía y finanzas

SERIADAS

IDENTIFICACIÓN DA EXPRESIÓN

Traducións: normalmente publicadas por diferente editor.

Rexístrase un subcampo \$I no punto de acceso da obra

En publicacións seriadas incluimos o \$I en todas as expresións, tanto no orixinal como nas traducións

130 09 \$aNNew left review.\$IInglés

245 90 \$aNNew left review

264 #1 \$ALondon :\$b New Left Review,\$ c1960-

130 09 \$aNNew left review.\$IEspañol

245 90 \$aNNew left review

264 #1 \$AMadrid :\$bAkal,\$c2000-

IDENTIFICACIÓN DA EXPRESIÓN

Edicións simultáneas en varias linguas: publicadas polo mesmo editor

Considérase orixinal a primeira que se recibe ou a edición en galego se existe. Rexístrase un subcampo \$I no punto de acceso da obra

En publicacións seriadas incluimos o \$I en todas as expresións

130 09 \$aInforegio panorama.\$IEspañol

245 90 \$aInforegio panorama

130 09 \$aInforegio panorama.\$IInglés

245 90 \$aInforegio panorama

130 09 \$aRevista internacional de ciencias sociales .\$IEspañol

245 90 \$aRevista internacional de ciencias sociales

130 09 \$aRevista internacional de ciencias sociales .\$IFrancés

245 90 \$aRevue internationale des sciences sociales

SERIADAS

3 - RELACIÓNS

RELACIONES AXENTES RESPONSABLES-RECURSO

Puntos de acceso e designadores de relación máis habituais en seriadas:

-> **en negro**, os relacionados **coa obra**,

-> **en azul** os relacionados coa manifestación, obrigatorios só para **entidades editoras non comerciais galegas**

110,\$e**autor**

110,\$e**autor**,\$e**editor**

710,\$e**editor**

710,\$e**entidade responsable**

710,\$e**entidade responsable**,\$e**editor**

700.....,\$e**director da publicación**

RELACIONES AXENTES RESPONSABLES-RECURSO

110 2# \$aUniversidade de Santiago de Compostela.\$bConsello Social,\$eautor

240 90 \$aMemoria (Universidade de Santiago de Compostela. Consello Social, 1993)

245 90 \$aMemoria :\$bcurso académico... /\$cConsello Social

245 90 \$aRetranca :\$brevista mensual de humor galego /\$cdirector Kiko da Silva

700 1# \$aSilva, Kiko da,\$d1979-\$edirector da publicación

245 90 \$aAnales de la Fundación Juan March

710 2# \$aFundación Juan March (Madrid),\$eentidade responsable

SERIADAS

OBRAS E EXPRESIÓNS RELACIONADAS

OBRAS RELACIONADAS : relacións secuenciais ou de acompañamento: continuacións, fusións, absorcións, suplementos...

EXPRESIÓNS RELACIONADAS: Traducións, edicións en varias linguas

OBRAS E EXPRESIÓNS RELACIONADAS

Se temos a obra/expresión relacionada:

-Especificación da **relación mediante indicador** da etiqueta correspondente:

770 772 777 780 785 787 + 580

-Para traducións e edición en varias linguas empregamos **130** ou **240** (+ **775** de ser o caso: outras edicións, edicións en varias linguas)

Se non temos a obra/expresión relacionada:

-Nota **580**



→ deixamos de empregar etiquetas 7XX con \$a cando non temos o título relacionado

OBRAS E EXPRESIÓNS RELACIONADAS

770 e 772 - Temos a obra relacionada e o uso dos indicadores establece a relación, que debe ser recíproca.

O uso dos indicadores **0#** establece a relación:

770 "ten suplemento"

772 "Suplemento de"

245 90 \$aAmerican Journal of Clinical Pathology

770 0# \$tPathology patterns\$x1050-9194

245 90 \$aPathology patterns

772 0# \$tAmerican journal of clinical pathology\$x0002-9173

OBRAS E EXPRESIÓNS RELACIONADAS

780/785 - Temos a obra relacionada e o uso dos indicadores establece a relación, que debe ser recíproca:

Ex: “É continuación de”

245 90 \$aRevista de la Real Academia de Medicina de Barcelona

780 00 \$tAnales de medicina y cirugía\$x0365-4230

Ex: “Continuada por”

245 90\$aAnales de medicina y cirugía

785 00\$tRevista de la Real Academia de Medicina de Barcelona\$x0213-4187

SERIADAS

OBRAS E EXPRESIÓNS RELACIONADAS

787 + 580 - Temos a obra relacionada pero o indicador resulta insuficiente para expresar a relación. Establecemos ademais a relación recíproca

245 90 \$aCurrent legal bibliography

580 ## \$aAs referencias bibliográficas publicadas acumúlanse anualmente en: Annual legal bibliography, ISSN 0073-0793

787 0# \$tAnnual legal bibliography\$x0073-0793

245 90 \$aAnnual legal bibliography

580 ## \$aAcumula as referencias bibliográficas publicadas mensualmente en Current Bibliography, ISSN 0011-3646

787 0# \$taCurrent legal bibliography\$x0011-3646

SERIADAS

OBRAS E EXPRESIÓNS RELACIONADAS

580 - Non temos a obra relacionada: establecemos a relación en nota

245 90 \$tJournal of librarianship and information science

580 ## \$aÉ continuación de: Journal of librarianship, ISSN 0022-2232

SERIADAS

OBRAS E EXPRESIÓNS RELACIONADAS

Edicións simultáneas en varias linguas: Establecemos a relación en **130/240 + título propio** da publicación relacionada en **775**

130 09 \$aRevista internacional de ciencias sociales .**\$I**Español

245 90 \$aRevista internacional de ciencias sociales

775 0#\$tRevue internationale des sciences sociales**\$x0304-3037**

130 09 \$aRevista internacional de ciencias sociales .**\$I**Francés

245 90 \$aRevue internationale des sciences sociales

775 0#\$tRevista internacional de ciencias sociales**\$x0379-0762**

SERIADAS

OBRAS E EXPRESIÓNS RELACIONADAS

Traducións empregamos **130/240**

130 09 \$aNew left review.\$lInglés

245 90 \$aNew left review

264 #1 \$aLondon :\$bNew Left Review,\$ c1960-

130 09 \$aNew left review.\$lEspanol

245 90 \$aNew left review

264 #1 \$aMadrid :\$bAkal,\$c2000-

SERIADAS

OBRAS E EXPRESIÓNS RELACIONADAS

580 - Non temos a expresión relacionada: establecemos a relación en nota

245 90 \$aEducación obrera /cOficina Internacional del Trabajo

580 ## \$aEditada tamén en inglés: Labour education, ISSN 0378-5467

MANIFESTACIONES RELACIONADAS

PUBLICACIONES EN DIFERENTES SOPORTES:

-> Especificamos a relación entre eles, cando **os temos no catálogo**, en **776**, mediante os seguintes **designadores de relación** en **§i**:

Tamén publicada en liña

Tamén publicada en papel

Tamén publicada en CD-ROM

Publicación en liña

Publicación en papel

Reproducida en microficha

Reproducida en microfilm

Reproducción de

Neste caso facemos **relación recíproca**.

-> Se coñecemos outros soportes dispoñibles do recurso pero **non os temos no catálogo**, especificamos a relación mediante nota **530**

SERIADAS

MANIFESTACIONES RELACIONADAS

PUBLICACIONES EN DIFERENTES SOPORTES – Temos a publicación relacionada: 776

245 90 \$aAnuario de principales sociedades españolas

776 0# \$iTamén publicada en CD ROM:\$tAnuario de principales sociedades españolas\$x1886-5631

245 90 \$aAnuario de principales sociedades españolas

776 0# \$iTamén publicada en papel:\$tAnuario de principales sociedades españolas \$x1886-5631

SERIADAS

MANIFESTACIONES RELACIONADAS

PUBLICACIÓN EN DIFERENTES SOPORTES – Non temos a publicación relacionada: 530

245 90 \$aRed digital :|brevista de tecnologías de la información y comunicación educativas

530 ## \$aTamén dispoñible en CD-ROM

SERIADAS

MANIFESTACIÓNS RELACIONADAS

FACSÍMILES: establecemos relación coa publicación orixinal:

- en etiqueta **775** se a temos
- en nota **534** se non a temos

Non establecemos relación recíproca do orixinal co facsímil

MANIFESTACIONES RELACIONADAS

Facsímil do que temos o orixinal:

245 93 \$aLa Joven Galicia :\$b revista de instrucción pública, ciencias, literatura y bellas artes /\$cedición facsimilar a cargo de Margarita Santos Zas (dirección)

264 #1 \$aSantiago de Compostela :\$bUniversidade de Santiago de Compostela,\$c2002

775 0# \$iFacsímile de (manifestación):\$tJoven Galicia.\$dSantiago de Compostela : [editor non identificado], 1860

Facsímil do que non temos o orixinal:

245 90 \$aArte :\$brevista de la Sociedad de Artistas Ibéricos /\$cedición y prólogo de Juan Manuel Bonet

534 ## \$pReproducción facsimilar da edición de:\$cMadrid : Sociedad de Artistas Ibéricos, 1932-1933

CAPTURAS EN SERIADAS

Ter en conta que, en seriadas:

1-Imos **consignar sempre en 588 o fascículo base da descrición**. Del depende o rexistro do título en 245 e os datos de publicación en 264. O resto dos datos poden obterse de calquera fonte

2-para describir unha seriada sempre ten preferencia o **primeiro fascículo ou o máis antigo dispoñible** (incluídos os dispoñibles en liña)

Caso práctico de captura

Revista de Filología Románica

capturamos o seguinte rexistro:

```
MARC Leader #####nas a22##### a 4500
001 991028615819706706
005 20210728152350.0
008 021107m19909999sp ar || 0 ||spa|c
022 0212-999X
035 (ES-BaCBU)b66847813-34csuc_network
035 (ES-BaCBU).b66847813|9ExL
035 (ccuc001)b66847813
040 ES-BaCBU|bcat|cES-BaCBU
041 0 spa|bmul
245 0 0 Revista de Filología Románica
260 Madrid :|bUniversidad Complutense,|c1983-
300 |bil., gráf. ;|c24 cm
310 Anual
362 0 [1 (1983)]-
500 Revistes
500 Descripció feta a partir del núm. 7 (1990)
530 També disponible en línia
546 Text en castellà amb algun article amb altres llengües romàniques
650 7 Filologia romànica|xRevistes.|2lemac
650 7 Llengües romàniques|xRevistes.|2lemac
653 Llengües romàniques
653 Lingüística
710 2 Universidad Complutense de Madrid.|bDepartamento de Filología Románica
752 Espanya|bMadrid (Província)|dMadrid
856 4 1 |zAccés lliure|uhttp://revistas.ucm.es/index.php/RFRM/
956 0 0 Captura
```

Caso práctico de captura

Revista de Filología Románica

Temos na mán o N. 8 de 1991

--> Adaptámolo a RDA e ás

pautas da BUSC

-->Deixamos constancia de que

é unha captura

```
MARC Leader #####nas a22##### a 4500
001 991028615819706706
005 20210728152350.0
008 021107m19909999sn ar || 0 ||spa|c
022 0212-999X
035 (ES-BaCBU)b66847813-34csuc_network
035 (ES-BaCBU).b66847813|9ExL
035 (ccuc001)b66847813
040 ES-BaCBU|bcat|cES-BaCBU_____
041 0 spa|bmul
245 0 0 Revista de Filología Románica
260 Madrid :|bUniversidad Complutense,|c1983-
300 |bil., gráf. ;|c24 cm
310 Anual
362 0 [1 (1983)]-|
368 Revistes
500 Descripció feta a partir del núm. 7 (1990)
530 També disponible en línia
546 Text en castellà amb algun article amb altres llengües romàniques
650 7 Filologia romànica|xRevistes.|2lemac
650 7 Llengües romàniques|xRevistes.|2lemac
653 Llengües romàniques
653 Lingüística
710 2 Universidad Complutense de Madrid.|bDepartamento de Filología Románica
752 Espanya|bMadrid (Província)|dMadrid
856 4 1 |zAccés lliure|uhttp://revistas.ucm.es/index.php/RERM/
956 0 0 Captura
```

Caso práctico de captura

Revista de Filología Románica

Temos na man o N. 2 de 1984, anterior ao capturado.

--> Facemos **catalogación orixinal** do que temos na man

--> borramos rastro da captura

Portapapeles Imagen Herramientas Formas

MARC Leader #####nas a22##### a 4500

001	991028615819706706
005	20210728152350.0
008	<u>021107m19909999sp</u> ar 0 spa c
022	0212-999X
035	(ES-BaCBU)b66847813-34csuc_network
035	(ES-BaCBU).b66847813 9ExL
035	(ccuc001)b66847813
040	<u>ES-BaCBU lbcatl cES-BaCBU</u>
041	0 spa bmul
245	<u>0 0</u> Revista de Filología Románica
260	Madrid : bUniversidad Complutense, c <u>1983-</u>
300	<u> bil., gráf. : c24 cm</u>
310	Annual
362	0 <u>[1 (1983)]-</u>
500	Revistes
500	<u>Descripció feta a partir del núm. 7 (1990)</u>
530	<u>També disponible en línia</u>
546	<u>Text en castellà amb algun article amb altres llengües romàniques</u>
650	7 <u>Filologia romànica xRevistes. 2lemac</u>
650	7 <u>Llengües romàniques xRevistes. 2lemac</u>
653	Llengües romàniques
653	Lingüística
710	2 Universidad Complutense de Madrid. bDepartamento de Filología Románica
752	Espanya bMadrid (Provincia) dMadrid
856	4 1 <u> zAccés lliure u</u> http://revistas.ucm.es/index.php/RFRM/
956	0 0 <u>Captura</u>

MARC Leader #####nas a22##### i 4500

008 211110c19839999espar || 0 ||spa|c
022 0212-999X
040 ES-ScU|bglg|erda|cES-ScU
041 0 spa|amul
049 |cbxe
245 9 0 Revista de Filología Románica
264 1 Madrid :|bUniversidad Complutense,|c[1983]-
300 volumes :|bilustracións ;|c24 cm
310 Anual
336 texto|btxt|2rdacontent
337 sen mediación|bn|2rdamedia
338 volume|bnc|2rdacarrier
362 1 Comezou co n. 1, publicado en 1983
588 Descripción baseada en: N. 2 (1984)
530 Tamén dispoñible en liña
546 Texto en castelán con algúns artigos noutras linguas románicas
650 1 4 Filoloxía románica
856 4 1 |u<http://revistas.ucm.es/index.php/RFRM/>|zConsulta do acceso electrónico en aberto

CAPTURAS EN SERIADAS

Polo tanto:

-> se capturamos un rexistro do que a descrición está baseada nun número posterior ao que temos nós, cómpre facer catalogación orixinal a partir do que temos

-> se facemos catalogación orixinal, podemos aproveitar o texto que interese dun rexistro capturado adaptándoo ao fascículo máis antigo que temos dispoñible, Debemos borrar rastro de que se trata dunha captura, rexistrando:

- **008** : data da nosa catalogación
- **040** ES-ScU\$bglg\$erda\$cES-ScU
- **049** \$c[as iniciais do noso centro]
- --> elementos RDA se non están presentes (designadores de relación, 336, 337, 338, etc.)
- --> nota **588**:
“Descrición baseada en [numeración **do máis antigo que temos dispoñible**]”

R | D | A

RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS